



# Alkuperäinen käyttöohje

Välikasvien kylvökone

GreenDrill 501-H



SmartLearning



Merkitse tähän koneen tunnistustiedot. Tunnistustiedot saat konekilvestä.



## SISÄLLYSLUETTELO

|            |                                                                   |           |             |                                               |           |
|------------|-------------------------------------------------------------------|-----------|-------------|-----------------------------------------------|-----------|
| <b>1</b>   | <b>Yleistä</b>                                                    | <b>1</b>  | <b>4.7</b>  | <b>Syöttöreitit</b>                           | <b>21</b> |
| <b>1.1</b> | <b>Käytetyt esitysmuodot</b>                                      | <b>1</b>  | 4.7.1       | Syöttöreitti ilman omaa puhallinta            | 21        |
| 1.1.1      | Varoitukset ja huomiosanat                                        | 1         | 4.7.2       | Syöttöreitti omalla puhalltimella             | 21        |
| 1.1.2      | Lisäohjeita                                                       | 2         | <b>4.8</b>  | <b>Käyttöelementit</b>                        | <b>21</b> |
| 1.1.3      | Menettelyohjeet                                                   | 2         | 4.8.1       | ISOBUS-ohjelmisto                             | 21        |
| 1.1.4      | Luettelot                                                         | 3         | 4.8.2       | Kalibrointipainike                            | 22        |
| 1.1.5      | Kuvien kohtien numerointi                                         | 3         | <b>4.9</b>  | <b>Tyhjenemisen ilmaiseva anturi</b>          | <b>22</b> |
| <b>1.2</b> | <b>Mukanatoimitetut asiakirjat</b>                                | <b>4</b>  | <b>4.10</b> | <b>Annostelu</b>                              | <b>23</b> |
| <b>1.3</b> | <b>Haluamme kuulla mielipiteesi</b>                               | <b>4</b>  | <b>4.11</b> | <b>Puhallin</b>                               | <b>23</b> |
|            |                                                                   |           | <b>4.12</b> | <b>Syklonierotin</b>                          | <b>23</b> |
|            |                                                                   |           | <b>4.13</b> | <b>Segmenttijakopää</b>                       | <b>24</b> |
| <b>2</b>   | <b>Turvallisuus ja vastuu</b>                                     | <b>5</b>  | <b>4.14</b> | <b>Levityselementit</b>                       | <b>24</b> |
| <b>2.1</b> | <b>Olenaiset turvaohjeet</b>                                      | <b>5</b>  | <b>4.15</b> | <b>Digitaalivaaka</b>                         | <b>25</b> |
| 2.1.1      | Käyttöohjeen tarkoitus                                            | 5         | <b>5</b>    | <b>Tekniset tiedot</b>                        | <b>26</b> |
| 2.1.2      | Turvallinen käyttöorganisaatio                                    | 5         | <b>5.1</b>  | <b>Säiliö</b>                                 | <b>26</b> |
| 2.1.3      | Vaarojen tunnistaminen ja välttäminen                             | 9         | <b>5.2</b>  | <b>Oman puhaltimen enimmäiskierrosluku</b>    | <b>26</b> |
| 2.1.4      | Turvallinen työskentely ja koneen turvallinen käyttö              | 10        | <b>6</b>    | <b>Toimintarutiinien suorittaminen</b>        | <b>27</b> |
| 2.1.5      | Turvallinen huolto ja muutos                                      | 11        | <b>6.1</b>  | <b>Luistin asettaminen paikalleen</b>         | <b>27</b> |
| <b>2.2</b> | <b>Turvallisuusrutiinit</b>                                       | <b>15</b> | <b>7</b>    | <b>Koneen valmistelu</b>                      | <b>28</b> |
| <b>3</b>   | <b>Määräystenmukainen käyttö</b>                                  | <b>17</b> | <b>7.1</b>  | <b>Koneen kytkentä</b>                        | <b>28</b> |
| <b>4</b>   | <b>Tuotekuvaus</b>                                                | <b>18</b> | <b>7.2</b>  | <b>Koneen valmistelu käyttöä varten</b>       | <b>30</b> |
| <b>4.1</b> | <b>Koneen yleiskatsaus</b>                                        | <b>18</b> | 7.2.1       | Työasentoanturin asentaminen                  | 30        |
| <b>4.2</b> | <b>Koneen toiminta</b>                                            | <b>18</b> | 7.2.2       | Tyhjenemisen ilmaisevan anturin sijoittaminen | 32        |
| <b>4.3</b> | <b>Erityisvarusteet</b>                                           | <b>18</b> | 7.2.3       | Annostelijan valmistelu käyttöä varten        | 32        |
| <b>4.4</b> | <b>Koneen tyyppikilpi</b>                                         | <b>19</b> | 7.2.4       | Rivivälien ja levityspisteiden määrittäminen  | 37        |
| <b>4.5</b> | <b>Lisätietoja koneessa</b>                                       | <b>19</b> | 7.2.5       | Säiliön täyttö                                | 38        |
| 4.5.1      | Annostelijan puhdistukseen liittyvä ohjekuva                      | 19        | 7.2.6       | Levitysmäärän kalibroinnin valmistelu         | 39        |
| 4.5.2      | Puhaltimen vaadittavan ja enimmäiskierrosluvun ilmaiseva ohjekuva | 19        | 7.2.7       | Puhaltimen asettaminen                        | 39        |
| 4.5.3      | Kalibrointipainikkeen ohjekuva                                    | 20        | <b>7.3</b>  | <b>Valmistelee kone maantieajoa varten</b>    | <b>44</b> |
| <b>4.6</b> | <b>Kierrepakkaus</b>                                              | <b>20</b> |             |                                               |           |

|       |                                   |    |
|-------|-----------------------------------|----|
| 7.3.1 | Annostelijan ja säiliön tyhjennys | 44 |
|-------|-----------------------------------|----|

|          |                      |           |
|----------|----------------------|-----------|
| <b>8</b> | <b>Koneen käyttö</b> | <b>45</b> |
|----------|----------------------|-----------|

|     |                                             |    |
|-----|---------------------------------------------|----|
| 8.1 | Annosteltavan tuotteen levitys              | 45 |
| 8.2 | Työvalaistuksen päällekytkeminen            | 45 |
| 8.3 | Huoltotöiden suorittaminen<br>käytön aikana | 45 |

|          |                          |           |
|----------|--------------------------|-----------|
| <b>9</b> | <b>Häiriöiden poisto</b> | <b>46</b> |
|----------|--------------------------|-----------|

|           |                          |           |
|-----------|--------------------------|-----------|
| <b>10</b> | <b>Koneen pysäköinti</b> | <b>47</b> |
|-----------|--------------------------|-----------|

|        |                                           |    |
|--------|-------------------------------------------|----|
| 10.1   | Annostelijan ja säiliön tyhjennys         | 47 |
| 10.2   | Annostelijan puhdistus                    | 47 |
| 10.3   | Segmenttijakopään puhdistus               | 49 |
| 10.4   | Työasentoanturin irrotus                  | 50 |
| 10.5   | Koneen irrotus                            | 51 |
| 10.5.1 | Hydraulijohtojen irrottaminen             | 51 |
| 10.5.2 | ISOBUS:n tai käyttötietokoneen<br>irrotus | 51 |

|           |                            |           |
|-----------|----------------------------|-----------|
| <b>11</b> | <b>Koneen kunnossapito</b> | <b>52</b> |
|-----------|----------------------------|-----------|

|        |                             |    |
|--------|-----------------------------|----|
| 11.1   | Koneen huolto               | 52 |
| 11.1.1 | Huoltosuunnitelma           | 52 |
| 11.1.2 | Hydraulijohtojen tarkastus  | 52 |
| 11.1.3 | Imusuojaritilän puhdistus   | 53 |
| 11.1.4 | Syklonierottimen puhdistus  | 54 |
| 11.1.5 | Segmenttijakopään puhdistus | 54 |
| 11.2   | Koneen puhdistus            | 55 |

|           |              |           |
|-----------|--------------|-----------|
| <b>12</b> | <b>Liite</b> | <b>56</b> |
|-----------|--------------|-----------|

|      |                             |    |
|------|-----------------------------|----|
| 12.1 | Mukanatoimitetut asiakirjat | 56 |
|------|-----------------------------|----|

|           |                   |           |
|-----------|-------------------|-----------|
| <b>13</b> | <b>Hakemistot</b> | <b>57</b> |
|-----------|-------------------|-----------|

|      |                  |    |
|------|------------------|----|
| 13.1 | Hakusanaluettelo | 57 |
|------|------------------|----|

# Yleistä

# 1

CMS-T-00000081-D.1

## 1.1 Käytetyt esitysmuodot

CMS-T-005676-C.1

### 1.1.1 Varoitukset ja huomiosanat

CMS-T-00002415-A.1

Varoitukset on merkitty pystysuoralla palkilla, jossa on kolmikulmainen turvamerkki ja huomiosana. Huomiosanat "VAARA", "VAROITUS" tai "VARO" kuvaavat uhkaavan vaaran vakavuusastetta ja tarkoittavat seuraavaa:



#### VAARA

- ▶ Kuvaa välittömästi uhkaavaa suurta vaaraa, josta on seurauksena vakava ruumiinvamma, kuten kehon osan menetys tai kuolema.



#### VAROITUS

- ▶ Kuvaa mahdollisesti uhkaavaa keskisuurta vaaraa, josta on seurauksena vakava ruumiinvamma tai kuolema.



#### HUOMAUTUS

- ▶ Kuvaa pienempää vaaraa, joka voi aiheuttaa lieviä tai keskivaikeita ruumiinvammoja.

### 1.1.2 Lisäohjeita

CMS-T-00002416-A.1



#### TÄRKEÄÄ

- Kuvaa konevaurion vaaraa.



#### YMPÄRISTÖÄ KOSKEVA HUOMAUTUS

- Kuvaa ympäristövahingon vaaraa.



#### OHJE

Kuvaa käyttövinkkejä ja ohjeita optimaaliselle käytölle.

### 1.1.3 Menettelyohjeet

CMS-T-00000473-B.1

#### Numeroidut menettelyohjeet

CMS-T-005217-B.1

Menettelyt, jotka on suoritettava tietyssä järjestyksessä, on kuvattu numeroituina menettelyohjeina. Seuraavaa menettelyjärjestystä on noudatettava.

Esimerkki:

1. Menettelyohje 1
2. Menettelyohje 2

#### 1.1.3.1 Menettelyohjeet ja reaktiot

CMS-T-005678-B.1

Menettelyohjeet ja reaktiot on merkitty nuolella.

Esimerkki:

1. Menettelyohje 1
- ➔ Reaktio menettelyohjeeseen 1
2. Menettelyohje 2

#### 1.1.3.2 Vaihtoehtoiset menettelyohjeet

CMS-T-00000110-B.1

Vaihtoehtoiset toimintaohjeet aloitetaan sanalla "tai".

Esimerkki:

1. Menettelyohje 1

tai

Vaihtoehtoinen menettelyohje

2. Menettelyohje 2

### Menettelyohjeet vain yhdellä toiminnalla

CMS-T-005211-C.1

Menettelyohjeita, joissa on vain yksi toiminta, ei numeroida, vaan ne esitetään nuolella.

Esimerkki:

► Menettelyohje

### Menettelyohjeet ilman järjestystä

CMS-T-005214-C.1

Menettelyohjeet, joissa ei tarvitse noudattaa tiettyä järjestystä, kuvataan luettelona nuolilla.

Esimerkki:

► Menettelyohje

► Menettelyohje

► Menettelyohje

### 1.1.4 Luettelot

CMS-T-000024-A.1

Luettelot ilman pakollista järjestystä on esitetty listalla, jossa on luetelmakohtia.

Esimerkki:

- Kohta 1
- Kohta 2

### 1.1.5 Kuvien kohtien numerointi

CMS-T-000023-B.1

Tekstissä ympäröity numero, esim. **1**, viittaa viereisessä kuvassa olevaan kohtaan.

## 1.2 Mukanatoimitetut asiakirjat

CMS-T-00000616-B.1

Liitteessä on luettelo mukana toimitetuista asiakirjoista.

## 1.3 Haluamme kuulla mielipiteesi

CMS-T-000059-C.1

Hyvä lukija, päivitämme säännöllisesti julkaisemiamme käyttöohjeita. Antamanne parannusehdotukset auttavat meitä tekemään käyttöohjeista vieläkin käyttäjäystävällisempiä. Lähetä ehdotuksesi meille kirjeitse, faksilla tai sähköpostitse.

AMAZONEN-WERKE H. Dreyer SE & Co. KG  
Technische Redaktion  
Postfach 51  
D-49202 Hasbergen  
Fax: +49 (0) 5405 501-234  
E-Mail: [td@amazone.de](mailto:td@amazone.de)



# Turvallisuus ja vastuu

# 2

CMS-T-00006204-C.1

## 2.1 Olennaiset turvaohjeet

CMS-T-00006205-C.1

### 2.1.1 Käyttöohjeen tarkoitus

CMS-T-00006180-A.1

#### Ota käyttöohje huomioon

Käyttöohje on tärkeä asiakirja ja osa konetta. Se on tarkoitettu käyttäjälle ja se sisältää turvallisuudelle tärkeitä ohjeita. Vain käyttöohjeessa annetut menettelytavat ovat varmoja. Henkilöt voivat loukkaantua vakavasti tai kuolla, jos käyttöohjetta ei noudateta.

- ▶ Lue ennen koneen ensimmäistä käyttöä turvallisuusluku ja noudata sitä.
- ▶ Lue lisäksi käyttöohjeen vastaavat luvut ennen töiden aloittamista ja noudata niitä.
- ▶ Säilytä tämä käyttöohje.
- ▶ Pidä käyttöohje käytettävissä.
- ▶ Luovuta käyttöohje edelleen seuraaville käyttäjille.

### 2.1.2 Turvallinen käyttöorganisaatio

CMS-T-00002302-C.1

#### 2.1.2.1 Henkilöstön pätevyys

CMS-T-00002306-A.1

##### 2.1.2.1.1 Vaatimukset kaikille koneella työskenteleville henkilöille

CMS-T-00002310-A.1

**Henkilöt voivat loukkaantua ja kuolla, jos konetta käytetään virheellisesti. Jokaisen henkilön, joka työskentelee koneella, on täytettävä vähimmäisvaatimukset, jotta virheellisestä käytöstä johtuvat onnettomuudet vältetään:**

- Henkilö on fyysisesti ja henkisesti kykenevä valvomaan konetta.
- Henkilö voi työskennellä turvallisesti koneen kanssa näiden käyttöohjeiden puitteissa.

- Henkilö ymmärtää koneen toimintatavan osana työtään ja osaa tunnistaa ja välttää työn vaarat.
- Henkilö on ymmärtänyt käyttöohjeen ja osaa toteuttaa käyttöohjeissa annettuja tietoja työssään.
- Henkilö on perehtynyt ajoneuvojen turvalliseen kuljettamiseen.
- Henkilö tuntee tieajon tärkeimmät tieliikennesäännöt ja hänellä on määräystenmukainen ajokortti.

#### 2.1.2.1.2 Pätevyystasot

CMS-T-00002311-A.1

**Koneella työskentely edellyttää seuraavia pätevyystasoja:**

- Viljelijä
- Maataloustyöntekijä

Henkilöt, joilla on pätevyystaso "maataloustyöntekijä" voivat yleensä suorittaa tässä käyttöohjeessa kuvattuja tehtäviä.

#### 2.1.2.1.3 Viljelijä

CMS-T-00002312-A.1

Viljelijät käyttävät maatalouskoneita peltoviljelyyn. He päättävät koneen käytöstä tiettyyn tarkoitukseen.

Viljelijät ovat yleensä perehtyneitä maatalouskoneiden kanssa työskentelyyn ja antavat tarvittaessa maataloustyöntekijöille opastusta maatalouskoneiden käytössä. He voivat tehdä koneiden yksittäisiä, helppoja kunnossapitotöitä ja huoltotöitä.

**Viljelijöitä voivat olla esim.:**

- Viljelijät, joilla on yliopistokoulutus tai tekninen koulutus
- Viljelijät, joilla on kokemusta (esim. peritty maatila, laaja kokemuseräinen tieto)
- Viljelijöiden puolesta toimivat urakoitsijat

**Esimerkkitehtävä:**

- Maataloustyöntekijän turvallisuusopastus

#### 2.1.2.1.4 Maataloustyöntekijä

CMS-T-00002313-A.1

Maataloustyöntekijät käyttävät maatalouskoneita viljelijän puolesta. Viljelijä opastaa heitä

maatalouskoneiden käyttöön ja he työskentelevät viljelijän toimeksiannon mukaan itsenäisesti.

**Maataloustyöntekijöitä voi olla esim.:**

- Kausiluonteiset työntekijät ja lomittajat
- Koulutuksessa olevat tulevat viljelijät
- Viljelijän palkkaama työntekijä (esim. traktorin kuljettaja)
- Viljelijän perheenjäsenet

**Esimerkkitehtävät:**

- Koneen ohjaus
- Työsyvyyden säätö

**2.1.2.2 Työpaikat ja kyydissä olevat henkilöt**

CMS-T-00002307-B.1

**Kyydissä olevat henkilöt**

Kyydissä olevat henkilöt voivat pudota, joutua yliajatuiksi, loukkaantua vakavasti tai jopa kuolla koneen liikkeen vuoksi. Ulossinkoutuvat esineet voivat osua ja vahingoittaa kyydissä olevia henkilöitä.

- ▶ Huolehdi siitä, ettei kukaan aja koneen kyydissä.
- ▶ Koneeseen ei saa kiivetä ajon aikana.

**2.1.2.3 Vaara lapsille**

CMS-T-00002308-A.1

**Lapset vaarassa**

Lapset eivät osaa arvioida vaaroja ja käyttäytyvät arvaamattomasti. Sen vuoksi lapset ovat erityisesti vaarassa.

- ▶ Pidä lapset etäällä.
- ▶ *Jos lähdet ajamaan tai käynnistät koneen liikkeit,* varmista, ettei vaara-alueella ole lapsia.

**2.1.2.4 Käyttöturvallisuus**

CMS-T-00002309-C.1

**2.1.2.4.1 Teknisesti moitteeton kunto**

CMS-T-00002314-C.1

**Käytä vain asianmukaisesti valmisteltua konetta**

Ilman tämän ohjeen mukaista valmistelua ei koneen käyttöturvallisuutta ole taattuna. Se voi aiheuttaa tapaturmia ja henkilöt voivat loukkaantua vakavasti tai kuolla.

- ▶ Valmistelee kone tämän käyttöohjeen mukaan.

### Konevauriosta johtuva vaara

Konevauriot voivat heikentää koneen käyttöturvallisuutta ja aiheuttaa onnettomuuksia. Henkilöt voivat sen vuoksi loukkaantua vakavasti tai kuolla.

- ▶ *Jos epäilet tai havaitset vaurioita,* varmista traktori ja kone.
- ▶ Korjaa välittömästi turvallisuutta mahdollisesti vaarantavat viat.
- ▶ Korjaa vauriot tämän käyttöohjeen mukaan.
- ▶ Anna vauriot, jotka voivat vaikuttaa turvallisuuteen ja joita et itse voi korjata tämän käyttöohjeen mukaan, ammattitaitoisen korjaamon korjattaviksi.

### Teknisten raja-arvojen noudattaminen

Vakavia onnettomuuksia voi aiheutua ja henkilöt voivat loukkaantua vakavasti tai kuolla, jos koneen teknisiä raja-arvoja ei noudateta. Sen lisäksi kone voi vaurioitua. Tekniset raja-arvot löytyvät teknisistä tiedoista.

- ▶ Noudata teknisiä raja-arvoja.

#### 2.1.2.4.2 Henkilökohtainen suojarustus

CMS-T-00002316-B.1

### Henkilökohtainen suojarustus

Henkilökohtaisen suojarustuksen käyttäminen on tärkeä osa turvallisuutta. Puuttuva tai epäsopiva henkilökohtainen suojarustus lisää henkilöiden terveysvaurioiden ja loukkaantumisten riskiä. Henkilökohtaisia suojarusteita ovat esimerkiksi: työkäsiineet, turvajalkineet, suojavaatetus, hengitys-, kuulo-, kasvo- ja silmäsuoja

- ▶ Määritä henkilökohtaiset suojarusteet kulloistakin työkäyttöä varten ja aseta ne esille.
- ▶ Käytä vain henkilökohtaisia suojarusteita, jotka ovat moitteettomassa kunnossa ja tarjoavat tehokkaan suojan.
- ▶ Sovita henkilökohtaiset suojarusteet henkilön, esim. koon, mukaan.
- ▶ Ota valmistajan käyttöaineita, lannoitteita, kasvinsuojelu- ja puhdistusaineita koskevat käyttöohjeet huomioon.

### Sopivan vaatetuksen käyttäminen

Löysät vaatteet lisäävät vaaraa takertumalla tai kääriytymällä pyöriviin osiin ja jäämällä kiinni ulkoneviin osiin. Henkilöt voivat sen vuoksi loukkaantua vakavasti tai kuolla.

- ▶ Käytä vartalonmyötäisiä vaatteita.
- ▶ Älä missään tapauksessa käytä sormuksia, ketjuja ja muita koruja.
- ▶ *Jos sinulla on pitkät hiukset,*  
käytä hiusverkkoa.

#### 2.1.2.4.3 Varoituskuvat

CMS-T-00002317-B.1

### Pidä varoituskuvat luettavina

Koneen varoituskuvat varoittavat vaara-alueiden vaaroista ja ovat tärkeä osa koneen turvavarustusta. Puuttuvat varoituskuvat lisäävät vakavien ja kuolemaan johtavien loukkaantumisten riskiä.

- ▶ Puhdista likaiset varoituskuvat.
- ▶ Vaihda vioittuneet ja tunnistamattomiksi muuttuneet varoituskuvat viipymättä.
- ▶ Varusta varaosat niille tarkoitetuilla varoituskuvilla.

#### 2.1.3 Vaarojen tunnistaminen ja välttäminen

CMS-T-00006206-A.1

##### 2.1.3.1 Koneen vaaralähteet

CMS-T-00002318-D.1

### Paineenalaiset nesteet

Suurella paineella ruiskuava hydraulijärjestelmä voi tunkeutua ihon läpi kehoon ja aiheuttaa vakavia vammoja. Jo nuppineulanpään kokoinen reikä voi johtaa henkilöiden vakaviin loukkaantumisiin.

- ▶ *Ennen hydraulijärjestelmän irrottamista tai vaurioiden tarkastamista*  
tee hydraulijärjestelmä paineettomaksi.
- ▶ *Jos oletat, että painejärjestelmä on vaurioitunut,*  
anna se ammattikorjaamon tarkastettavaksi.
- ▶ Älä koskaan tunnista vuotoja paljain käsin.
- ▶ Pidä keho ja kasvot etäällä vuodoista.
- ▶ *Jos nesteitä pääsee tunkeutumaan kehoon,*  
käänny välittömästi lääkärin puoleen.

## 2.1.4 Turvallinen työskentely ja koneen turvallinen käyttö

CMS-T-00006207-C.1

### 2.1.4.1 Ajoturvallisuus

CMS-T-00002321-E.1

#### Vaarat ajettaessa tiellä ja pellolla

Traktoriin asennetut tai kiinnitetyt koneet sekä etu- tai takapainot vaikuttavat traktorin ajokäyttäytymiseen, ohjattavuuteen ja jarrutuskyykyyn. Ajo-ominaisuudet riippuvat myös käyttötilasta, täytöstä tai kuormauksesta sekä maaperästä. Onnettomuuksia voi syntyä, jos kuljettaja ei ota muuttuneita ajo-ominaisuuksia huomioon.

- ▶ Varmista aina traktorin riittävän hyvä ohjattavuus ja jarrutuskyyky.
- ▶ *Traktorin jarrujen on hidastettava traktoria ja kiinnitettyä työkonetta määräysten mukaisesti.* Testaa jarrujen teho ennen liikkeellelähtöä.
- ▶ *Traktorin etuakselin täytyy aina olla kuormitettu vähintään 20 % traktorin omapainosta, jotta ohjattavuus säilyy riittävän hyvänä.* Käytä tarvittaessa etupainoja.
- ▶ Kiinnitä etu- tai takapainot aina määräystenmukaisesti asiaankuuluviin kiinnityskohtiin.
- ▶ Laske ja huomioi kiinnitetyn tai hinattavan koneen sallittu hyötykuorma.
- ▶ Huomioi traktorin sallitut akseli- ja aisapainot.
- ▶ Huomioi suurin sallittu aisakuorma hinattavan laitteen ja aisan tyyppikilvessä.
- ▶ Noudata sellaista ajotapaa, että pystyt aina hallitsemaan luotettavasti traktoria ja siihen kiinnitettyä konetta. Huomioi omat ajotaitosi, ajorata-, liikenne-, näkyvyys- ja sääolosuhteet, traktorin ajo-ominaisuudet sekä kiinnitetyn koneen aikaansaamat vaikutukset.

#### Onnettomuusvaara maantieajossa koneen hallitsemattomien sivuliikkeiden seurauksena!

- ▶ Lukitse traktorin vetovarret maantieliikenteen ajaksi.

#### Koneen valmistelu maantieajoa varten

Jos konetta ei ole valmisteltu asianmukaisesti maantieajoa varten, voi seurauksena olla vakavia onnettomuuksia tieliikenteessä.

- ▶ Tarkasta valot ja tunnistaminen maantieajoa varten.
- ▶ Poista suurimmat epäpuhtaudet koneesta.
- ▶ Noudata ohjeita kohdassa "Valmistele kone maantieajoa varten".

### Koneen pysäköinti

Pysäköity kone voi kaatua. Henkilöt voivat jäädä puristuksiin tai kuolla.

- ▶ Pysäköi kone vain tukevalle ja tasaiselle alustalle.
- ▶ *Ennen huolto- tai asetustöiden tekemistä* varmista koneen turvallinen sijainti. Epävarmoissa tapauksissa tue kone.
- ▶ Noudata ohjeita kohdassa "Koneen pysäytys".

### Valvoton pysäköinti

Riittämättömästi varmistettu ja valvoton pysäköity traktori ja siihen kytketty kone ovat vaaraksi henkilöille ja leikkiville lapsille.

- ▶ *Ennen kuin poistut koneesta,* sammuta traktori ja kone.
- ▶ Varmista traktori ja kone.

## 2.1.5 Turvallinen huolto ja muutos

CMS-T-00002305-D.1

### 2.1.5.1 Muutos koneessa

CMS-T-00002322-B.1

#### Rakenteelliset muutokset sallittuja vain luvan kanssa

Rakenteelliset muutokset tai laajennukset voivat heikentää koneen toimintakykyä ja käyttöturvallisuutta. Henkilöt voivat sen vuoksi loukkaantua vakavasti tai kuolla.

- ▶ Anna rakenteelliset muutokset ja laajennukset vain ammattitaitoisen korjaamon tehtäväksi.
- ▶ *Jotta maakohtaisten ja kansainvälisten määräysten mukainen tyyppihyväksyntä pysyy voimassa,* Varmista, että korjamo käyttää yksinomaan AMAZONEN hyväksymiä muutos- ja varaosia ja erityisvarusteita.

### 2.1.5.2 Koneella työskentely

CMS-T-00002323-C.1

#### Työskentely vain koneen ollessa sammutettuna

Jos konetta ei ole sammutettu, osat voivat liikkua tahattomasti tai kone voi alkaa liikkua. Henkilöt voivat sen vuoksi loukkaantua vakavasti tai kuolla.

- ▶ Sammuta kone ennen kaikkia koneella tehtäviä töitä ja varmista kone.
- ▶ *Koneen pysäyttämiseksi,*  
suorita seuraavat työt
- ▶ Tarvittaessa varmista kone pyöräkiiloilla paikaltaan vierimisen estämiseksi.
- ▶ Laske nostettu kuorma maahan saakka.
- ▶ Poista paine hydraulijohdoista.
- ▶ *Jos sinun on työskenneltävä nostetuilla kuormilla tai niiden alla,*  
laske kuorma alas ja varmista kuormat mekaanisella turvatuella tai hydraulisella lukituslaitteella.
- ▶ Kytke kaikki käytöt pois päältä.
- ▶ Aktivoi seisontajarru.
- ▶ Varmista kone erityistapauksissa pyöräkiiloilla paikaltaan vierimisen estämiseksi.
- ▶ Vedä virta-avain pois paikaltaan ja pidä se hallussasi.
- ▶ Vedä akun erotuskytkimen avain pois.
- ▶ Odota, kunnes liikkuvat osat pysähtyvät ja kuumat osat jäähtyvät.



### Kunnossapitotyöt

Virheelliset kunnossapitotyöt, varsinkin turvallisuudelle tärkeissä osissa, vaarantavat käyttöturvallisuuden. Se voi aiheuttaa tapaturmia ja henkilöt voivat loukkaantua vakavasti tai kuolla. Turvallisuudelle tärkeisiin osiin kuuluvat esimerkiksi hydraulikkaosat, elektroniikkaosat, runko, jouset, kytkentälaitteet, akselit ja akseliripustukset, johdot ja säiliöt, jotka sisältävät syttyviä aineita.

- ▶ *Ennen kuin säädät, huollat tai puhdistat koneen,* varmista traktori.
- ▶ Pidä kone kunnossa tämän käyttöohjeen mukaan.
- ▶ Suorita vain tässä käyttöohjeessa kuvatut työt.
- ▶ Jätä kunnossapitotyöt, joita ei ole kuvattu tässä ohjeessa, ammattitaitoisen korjaamon tehtäväksi.
- ▶ Jätä turvallisuudelle tärkeiden osien kunnossapitotyöt, joita ei ole kuvattu tässä ohjeessa, ammattitaitoisen korjaamon tehtäväksi.
- ▶ Runkoa, alustaa tai traktorin ja työkoneen välisiä liitoksia ei saa hitsata, porata, leikata tai hioa.
- ▶ Älä missään tapauksessa muokkaa turvallisuudelle tärkeitä koneen osia.
- ▶ Älä missään tapauksessa poraa ennestään olevia reikiä väljemmäksi.
- ▶ Suorita kaikki huoltotyöt esimääritetyin huoltovälein.

### Nostetut koneen osat

Nostettavat työlaitteet ja koneen osat voivat laskeutua tahattomasti, jolloin henkilöt voivat joutua puristuksiin ja kuolla.

- ▶ Älä missään tapauksessa oleskele nostettujen koneen osien alla.
- ▶ *Jos sinun on työskenneltävä nostetuilla koneen osilla tai niiden alla,* laske koneen osat alas ja varmista nostettavat koneen osat mekaanisella turvatuella tai hydraulisella lukituslaitteella laskemista vastaan.

### Hitsaustöistä johtuva vaara

Virheelliset kunnossapitotyöt, varsinkin turvallisuuden kannalta tärkeissä osissa, vaarantavat koneen käyttöturvallisuuden. Se voi aiheuttaa tapaturmia ja henkilöt voivat loukkaantua vakavasti tai kuolla. Turvallisuudelle tärkeisiin osiin kuuluvat esimerkiksi hydraulikkaosat ja elektroniikkaosat, runko, jouset, kytkentälaitteet traktoriin, kuten 3-pistekiinnitysrunko, vetoaisa, vetokorvake, kytkentälaitte, vetopalkki sekä akselit ja jousitukset, johdot ja säiliöt, jotka sisältävät syttyviä aineita.

- ▶ Anna kaikki turvallisuudelle tärkeät osat vain ammattitaitoisten korjaamoiden hitsattavaksi, joilla on työhön valtuutettu henkilöstö.
- ▶ Anna kaikki muut rakenneosat vain ammattitaitoisen henkilöstön hitsattavaksi.
- ▶ *Jos olet epävarma siitä, voidaanko rakenneosa hitsata, ota yhteyttä ammattitaitoiseen korjaamoon.*
- ▶ *Ennen kuin teet koneen hitsaustöitä, irrota kone traktorista.*

#### 2.1.5.3 Käyttöaineet

CMS-T-00002324-C.1

### Soveltumattomat käyttöaineet

Käyttöaineet, jotka eivät vastaa AMAZONEN vaatimuksia, voivat aiheuttaa koneen vahinkoja onnettomuuksia.

- ▶ Käytä vain käyttöaineita, jotka vastaavat teknisissä tiedoissa olevia vaatimuksia.

#### 2.1.5.4 Erityisvarusteet ja varaosat

CMS-T-00002325-B.1

### Erityisvarusteet, lisätarvikkeet ja varaosat

Erityisvarusteet, lisätarvikkeet ja varaosat, jotka eivät vastaa AMAZONEN vaatimuksia, voivat heikentää koneen käyttövarmuutta ja aiheuttaa onnettomuuksia.

- ▶ Käytä vain alkuperäisosa tai osia, jotka vastaavat AMAZONEN vaatimuksia.
- ▶ *Jos sinulla on kysymyksiä erityisvarusteista, lisätarvikkeista tai varaosista, ota yhteyttä jälleenmyyjään tai AMAZONEEN.*

## 2.2 Turvallisuusrutiinit

CMS-T-00002300-C.1

### Varmista traktori ja kone

Jos traktoria ja konetta ei ole varmistettu tahattomalta käynnistymiseltä ja paikaltaan vierimiseltä, ne voivat lähteä hallitsemattomasti liikkeelle ja yliajaa, ruhjoa ja tappaa henkilöitä.

- ▶ Laske ylösnostettu kone tai ylösnostetut koneen osat alas.
- ▶ poista paine hydraulijohdoista käyttämällä käyttölaitteita.
- ▶ *Jos sinun on työskenneltävä nostetun koneen tai sen rakenneosien alla,* varmista nostettu kone ja rakenneosat laskeutumista vastaan mekaanisella turvatuella tai hydraulisella lukituslaitteella.
- ▶ Sammuta traktori.
- ▶ Vedä traktorin seisontajarru päälle.
- ▶ Vedä virta-avain pois paikaltaan.

### Varmista kone

Varmista kone irrotuksen jälkeen. Henkilöiden puristumisesta ja leikkautumisesta johtuva loukkantumisvaara, jos konetta ja koneen osia ei ole varmistettu.

- ▶ Aseta kone vain tukevalle ja tasaiselle alustalle.
- ▶ *Ennen koneen hydraulijohdojen paineettomaksi tekemistä ja traktorista irrottamista,* laita kone työasentoon.
- ▶ Suojaa henkilöt suoralta kosketukselta teräväreunaisiin tai ulkoneviin koneen osiin.

### Pidä turvalaitteistot toimintakykyisinä

Koneen osat voivat aiheuttaa henkilöiden vakavia, jopa kuolemaan johtavia, loukkaantumisia, jos turvalaitteistot puuttuvat, ovat vaurioituneet tai purettu.

- ▶ Tarkasta vähintään kerran päivässä, ettei koneessa ole silmämääräisesti havaittavia turvalaitteistojen vaurioita tai vikoja ja että asennukset on tehty oikein.
- ▶ *Jos et ole varma siitä, että kaikki turvalaitteistot ovat asianmukaisesti asennettuja ja toimintakykyisiä,* anna ammattitaitoisen korjaamon tarkastaa turvalaitteistot.
- ▶ Varmista, että ennen kaikkia koneelle suoritettavia toimenpiteitä kaikki turvalaitteistot ovat asianmukaisesti asennettuina ja toimintakykyiset.
- ▶ Vaihda vaurioituneet turvalaitteistot.

### Nouseminen ja laskeutuminen

Henkilöt voivat pudota tikkailta noustessaan ja laskeutuessaan huolimattomasti koneesta. Henkilöt, jotka nousevat koneeseen nousuun tarkoitettujen tikkaiden ulkopuolelta, voivat liukastua, pudota ja loukkaantua vakavasti.

- ▶ Käytä vain nousuun tarkoitettuja tikkaita
- ▶ *Lika sekä käyttöaineet voivat heikentää askelvarmuutta ja vakautta.*  
Pidä astin- ja seisontapinnat aina puhtaina ja moitteettomassa kunnossa, jotta varma nousu ja seisonta taataan.
- ▶ Älä missään tapauksessa nouse liikkuvaan koneeseen.
- ▶ Nouse ja laskeudu kasvot koneeseen päin.
- ▶ Pidä koneeseen noustaessa ja siitä poistuttaessa 3-pisteen yhteys rappuihin ja kaiteeseen: pidä samanaikaisesti kaksi kättä ja jalka tai kaksi jalkaa ja käsi koneessa.
- ▶ Älä missään tapauksessa käytä hallintaelementtejä kahvana, kun nouset koneeseen ja poistut koneesta. Hallintaelementtien tahattomalla painamisella voidaan käynnistää toimintoja, jotka aiheuttavat vaaran.
- ▶ Älä missään tapauksessa poistu koneesta hyppäämällä.

## Määräystenmukainen käyttö

# 3

CMS-T-00006133-A.1

- Kone on rakennettu ainoastaan ammattikäyttöön siementen ja lannoitteiden levittämistä koskevien maatalouskäytäntöjen mukaisesti.
- Kone on maataloustyökone, joka on tarkoitettu asennettavaksi kuljetuskoneeseen. Kuljetuskoneessa on erityinen liitäntä, joka vastaavaa teknisiä vaatimuksia.
- Kone voidaan asentaa ja sitä voidaan kuljettaa yleisillä teillä ajettaessa ainoastaan kuljetuskoneella tekniset vaatimukset täyttävän traktorin perään kiinnitettynä, riippuen voimassa olevista tieliikennelaista ja -asetuksista.
- Konetta saa käyttää ja kunnossapitää vain henkilöt, jotka täyttävät töille asetetut vaatimukset. Henkilöiden vaatimukset on kuvattu luvussa *"Henkilöstön pätevyys"*.
- Käyttöohje on osa konetta. Kone on tarkoitettu vain tämän käyttöohjeen mukaiseen käyttöön. Koneen käytöt, joita ei ole kuvattu tässä ohjeessa, voivat johtaa vakaviin henkilövammoihin tai kuolemaan ja kone- ja esinevaurioihin.
- Käyttäjien ja omistajien on noudatettava asianomaisia tapaturmantorjuntamääräyksiä sekä yleisesti hyväksytyjä turvallisuuteen, työterveyteen ja tieliikennelainsäädäntöön liittyviä määräyksiä.
- Lisäohjeita määräystenmukaisesta käytöstä voi erikoistapauksissa pyytää AMAZONELTA.
- Kaikki muu käyttö kuin määräystenmukainen käyttö on määräystenvastaista. Määräystenvastaisesta käytöstä aiheutuvista vahingoista ei vastaa valmistaja, vaan yksinomaan käyttäjä.

## Tuotekuvaus

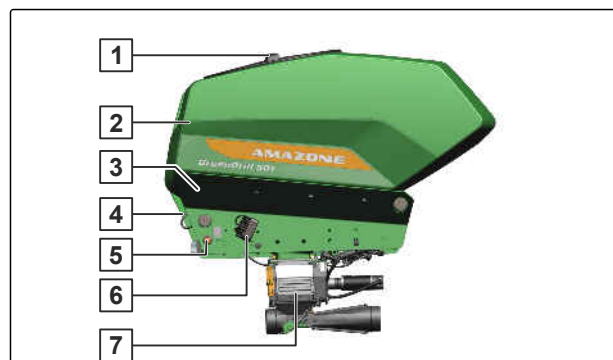
# 4

CMS-T-00003945-H.1

### 4.1 Koneen yleiskatsaus

CMS-T-00003953-D.1

- 1 Säiliön kansi
- 2 Säiliö
- 3 Koneen tyyppikilpi
- 4 Tyhjenemisen ilmaiseva anturi
- 5 Kalibrointipainike
- 6 Työvalaistus
- 7 Annostelija



CMS-I-00002958

### 4.2 Koneen toiminta

CMS-T-00003954-C.1

Koneella levitetään siemeniä ja lannoitetta.

Kone on asennettu kuljetuskoneeseen. Jos kone on asennettu kuljetuskoneeseen, jossa ei ole puhallinta, koneessa on oma puhallin.

Säiliössä olevat siemenet tai lannoite annostellaan annostelijassa ja kuljetetaan segmenttijakopäähän puhaltimen ilmanpaineen avulla. Segmenttijakopäässä siemenet tai lannoite jaetaan tasaisesti ja kuljetetaan levityselementteihin.

### 4.3 Erityisvarusteet

CMS-T-00006078-B.1

Erityisvarusteita ovat varusteet, joita ei välttämättä ole sinun koneessasi tai jotka ovat saatavilla vain tietyillä markkinoilla. Koneen varusteet voit katsoa myyntiasiakirjoista, jos kaipaat lisätietoa, käänny jälleenmyyjäsi puoleen.

Seuraavat varusteet ovat erityisvarusteita:

- Työvalaistus
- Levityslautanen
- Toinen ulostulo
- Toinen sisääntulo Y-kappaleella
- Imusuojaritilä
- Syklonierotin
- Kalibrointipainike

## 4.4 Koneen tyyppikilpi

CMS-T-00004505-G.1

- 1 Koneen numero
- 2 Ajoneuvotunnistenumero
- 3 Tuote
- 4 Sallittu koneen tekninen paino
- 5 Mallivuosi
- 6 Valmistusvuosi



CMS-I-00004294

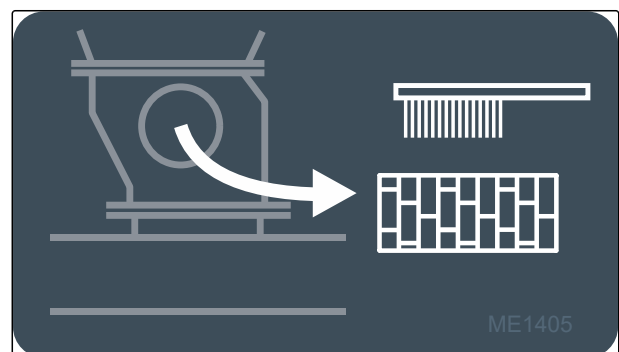
## 4.5 Lisätietoja koneessa

CMS-T-00004205-G.1

### 4.5.1 Annostelijan puhdistukseen liittyvä ohjekuva

CMS-T-00004212-D.1

Ohjekuvassa kehoitetaan puhdistamaan annostelutela koneen käytön jälkeen.



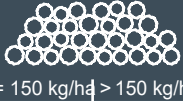
CMS-I-00003101

### 4.5.2 Puhaltimen vaadittavan ja enimmäiskierrosluvun ilmaiseva ohjekuva

CMS-T-00004214-F.1

Ohjekuva viittaa puhaltimen vaadittavaan ja enimmäiskierroslukuun. Ilmoitetut puhaltimen kierrosluvut koskevat ainoastaan GreenDrillin puhallinta.

- 1 Suositeltu puhaltimen kierrosluku lannoitteelle
- 2 Suositeltu puhaltimen kierrosluku siemenille
- 3 Suositeltu puhaltimen kierrosluku piensiemienille

|                                                                                   |                                                                                    |                                                                                     |                                                                                     |             |
|-----------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------|
|  |  |  |  |             |
| max. 5000 min <sup>-1</sup>                                                       | 3200                                                                               | 4000                                                                                | < = 150 kg/ha                                                                       | > 150 kg/ha |
| ME1515                                                                            |                                                                                    |                                                                                     |                                                                                     |             |
|                                                                                   | 3                                                                                  | 2                                                                                   | 1                                                                                   |             |

CMS-I-00004431

### 4.5.3 Kalibrointipainikkeen ohjekuva

CMS-T-00007472-B.1

Ohjekuvassa näkyy kalibrointipainikkeen sijainti.



CMS-I-00005205

## 4.6 Kierrepakkaus

CMS-T-00001776-E.1

Kierrepakkaus sisältää seuraavat:

- Dokumentit
- Apuvälineet



CMS-I-00002306



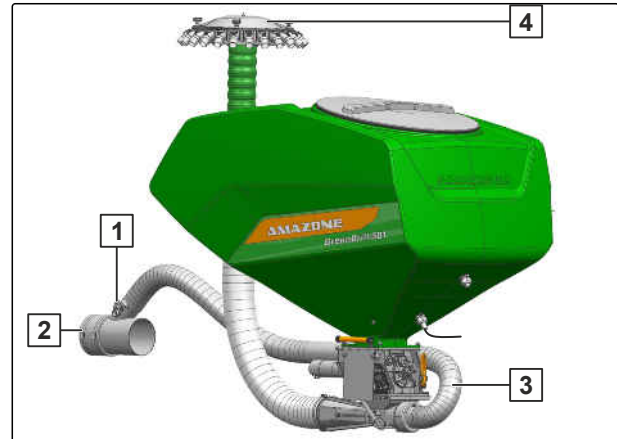
## 4.7 Syöttöreitit

CMS-T-00004034-E.1

### 4.7.1 Syöttöreitti ilman omaa puhallinta

CMS-T-00004035-D.1

- 1 Ilmamäärän jakelija
- 2 Puhallinletkuliitäntä kuljetuskoneen puhaltimelle
- 3 Puhallinletku annostelijaan
- 4 Segmenttijakopää

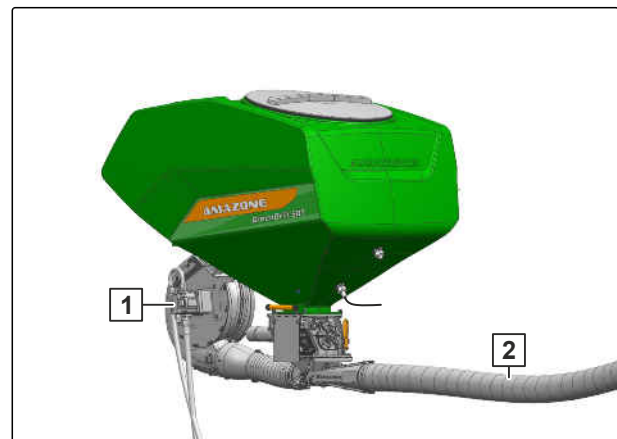


CMS-I-00002957

### 4.7.2 Syöttöreitti omalla puhaltimella

CMS-T-00004036-D.1

- 1 Puhallin
- 2 Syöttöletku segmenttijakopäähän



CMS-I-00002956

## 4.8 Käyttöelementit

CMS-T-00004155-D.1

### 4.8.1 ISOBUS-ohjelmisto

CMS-T-00004157-B.1

Koneen käyttämiseksi ISOBUS-ohjelmiston kautta on olemassa kaksi vaihtoehtoa:

- ISOBUS-järjestelmällä varustetuissa AMAZONE-kuljetuskoneissa GreenDrillia käytetään kuljetuskoneen ISOBUS-ohjelmiston avulla.
- Muissa kuin AMAZONE-kuljetuskoneissa tai AMAZONE-kuljetuskoneissa, joissa ei ole ISOBUS-järjestelmää, GreenDrillillä on oma ISOBUS-ohjelmistonsa.

#### 4.8.2 Kalibrointipainike

Kalibrointipainikkeella voidaan käynnistää annostelu levitysmäärän kalibroimiseksi tai koneen tyhjentämiseksi.



CMS-T-00004020-D.1

CMS-I-00003047

## 4.9 Tyhjenemisen ilmaiseva anturi

Tyhjenemisen ilmaiseva anturi **1** voidaan kiinnittää kahteen kohtaan säiliössä. Tyhjenemisen ilmaiseva anturi antaa signaalin, kun säiliön taso laskee tyhjenemisen ilmaisevan anturin sijainnin alapuolelle.



CMS-T-00003964-C.1

CMS-I-00002964

## 4.10 Annostelu

CMS-T-00003965-C.1

Annosteluyksikkö **1** annostelee annosteltavan tuotteen tai lannoitteen annostelutelalla haluttuun levitysmäärään. Annosteltu tuote putoaa annostelutelasta injektoriin, mistä puhaltimen ilmavirta ohjaa sen jakopäähän.

**Levitysmäärä riippuu seuraavista seikoista:**

- Annostelutelan tilavuus
- Annostelutelan kierrosluku

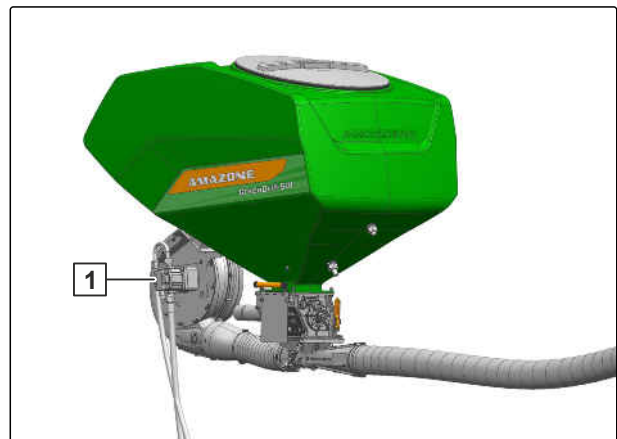


CMS-I-00003050

## 4.11 Puhallin

CMS-T-00003970-C.1

GreenDrillin puhallin **1** on hydraulitoiminen. Puhallin tuottaa ilmavirran, joka kuljettaa annostellun tuotteen. Puhaltimen ilmavirta on riippuvainen puhaltimen kierrosluvusta. ISOBUS-ohjelmisto valvoo puhaltimen kierroslukua ja antaa varoituksen, jos puhaltimen kierrosluku laskee alle asetetun arvon.



CMS-I-00002971

## 4.12 Syklonierotin

CMS-T-00005099-B.1

Syklonierotin **1** suojaa puhallinta ja konetta erittäin pölyisissä käyttöolosuhteissa. Imettyä ilmaa **3** pyöritetään syklonierottimessa niin voimakkaasti, että epäpuhtaudet kulkeutuvat ulkoseinään ja poistuvat aukon **2** kautta.

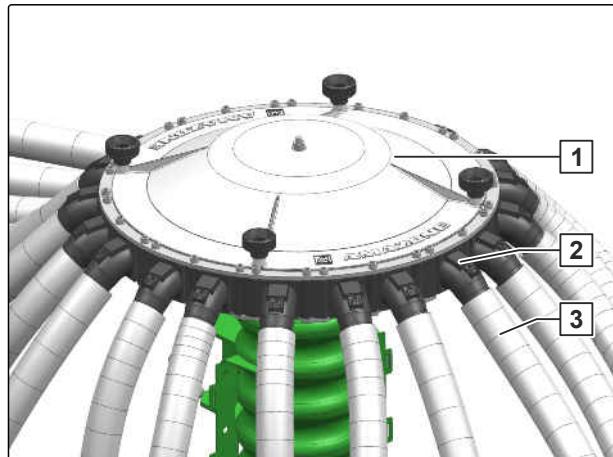


CMS-I-00002764

### 4.13 Segmenttijakopää

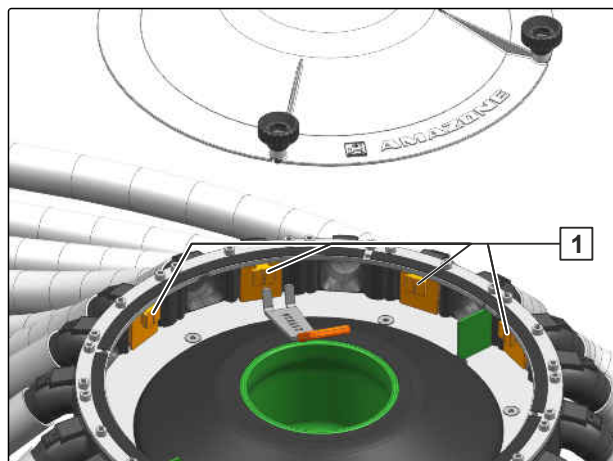
CMS-T-00003968-E.1

Annosteltava tuote jaetaan segmenttijakopäässä **1** kaikkiin levityspisteisiin. Jakopäässä on segmenttejä **2**, joihin siemenputket **3** liitetään.



CMS-I-00003164

Suurten rivivälien luomiseksi tai koneen levityspisteiden vaihtelemiseksi yksittäiset segmentit voidaan sulkea sulkutulpilla **1**.



CMS-I-00002973

### 4.14 Levityselementit

CMS-T-00004211-C.1



#### OHJE

Levityselementtejä koskevat yksityiskohdat löytyvät kuljetuskoneiden käyttöohjeista.

Kuljetuskoneen varustevaihtoehdoista riippuen käytettävissä ovat seuraavat levityselementit:

- Levityslautanen: annosteltava tuote puhalletaan levityslautaseen ja levitetään.
- Levitysputki: annosteltava tuote levitetään levitysputkien kautta kuljetuskoneen kylvövantaisiin.

## 4.15 Digitaalivaaka

CMS-T-00004204-C.1

Digitaalivaa'alla punnitaan kalibrointimäärä.

Jos GreenDrill asennetaan kuljetuskoneeseen, jossa ei ole digitaalista vaakaa, mukana toimitetaan digitaalinen vaaka.



CMS-I-00003089

## Tekniset tiedot

5

CMS-T-00003946-D.1

### 5.1 Säiliö

CMS-T-00004055-C.1

| Säiliön tilavuus | Täyttöaukon halkaisija |
|------------------|------------------------|
| 500 l            | 540 mm                 |

### 5.2 Oman puhaltimen enimmäiskierrosluku

CMS-T-00004056-D.1

|             |
|-------------|
| 5.000 1/min |
|-------------|

# Toimintarutiinien suorittaminen

## 6

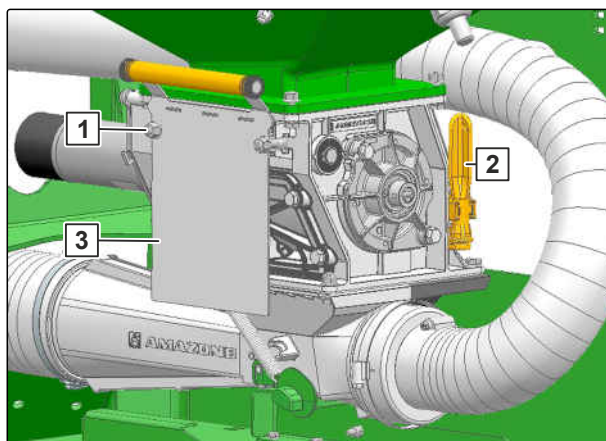
CMS-T-00004057-E.1

### 6.1 Luistin asettaminen paikalleen

CMS-T-00004147-D.1

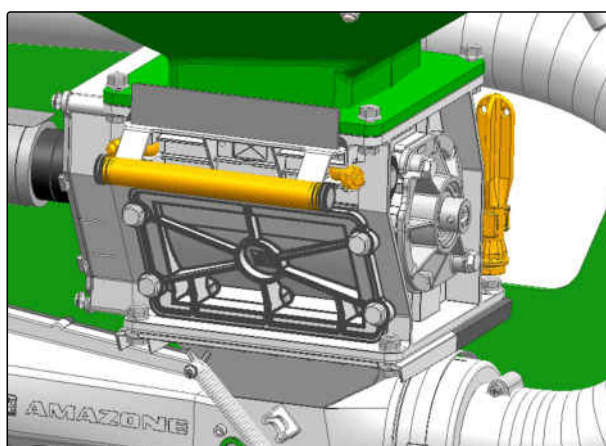
Luisti erottaa säiliön annostelijasta. Luisti estää annosteltavan tuotteen hallitsemattoman purkautumisen.

1. Avaa mutterit ja silmukkaruuvit **1** avaimella **2**.
2. Poista luisti **3** pidikkeestä.
3. Käännä silmukkaruuvit **1** sivuun.



CMS-I-00002997

4. Työnnä luisti vasteeseen asti annosteliijaan.



CMS-I-00002996

## Koneen valmistelu

7

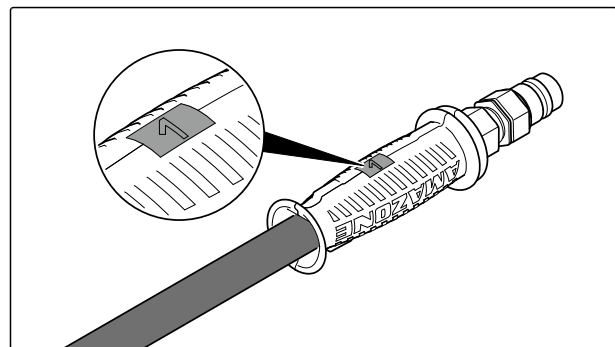
CMS-T-00003947-J.1

### 7.1 Koneen kytkentä

CMS-T-00007474-C.1

Kaikissa hydrauliletkuissa on kahvat. Kahvoissa on värilliset merkinnät tunnusluvulla tai -kirjaimella. Merkinnot on osoitettu traktorin ohjainlaitteen painelinjan kulloisinkin hydraulitoimintoihin.

Hydraulitoiminnosta riippuen traktorin ohjainlaitetta on käytettävä eri käyttötavoilla:



CMS-I-00000121

| Käyttötapa     | Toiminto                                | Symboli |
|----------------|-----------------------------------------|---------|
| Lukittuna      | Jatkuva öljynkierto                     |         |
| Painaen        | Öljynkierto, kunnes toimenpide on tehty |         |
| Kelluva asento | Vapaa öljynvirtaus ohjainlaitteessa     |         |

| Merkintä |  | Toiminto                                             | Traktorin ohjainlaite |  |
|----------|--|------------------------------------------------------|-----------------------|--|
| Punainen |  | Puhaltimen hydraulimoottorin kytkentä päälle ja pois | yksitoiminen          |  |
| Punainen |  | paineeton paluuvirtaus                               |                       |  |





## VAROITUS

### Loukkaantumisvaara tai jopa kuolemanvaara

Hydraulitoiminnot voivat olla virheellisiä, jos hydraulijohdot on liitetty väärin.

- Huomioi hydrauliletkujen kytkennän yhteydessä hydrauliliittimissä olevat värimerkinnot.

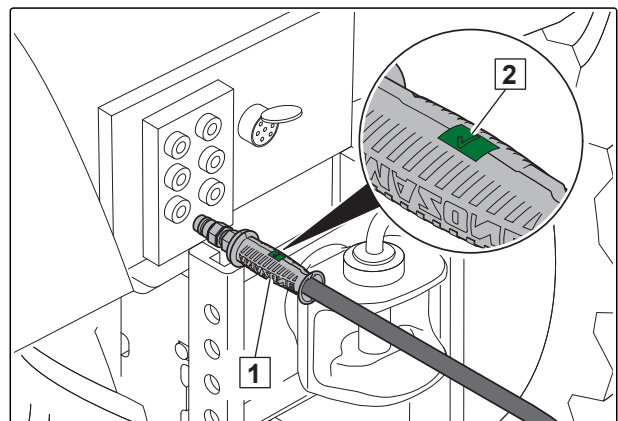


## TÄRKEÄÄ

### Koneen vahingot riittämättömän hydrauliohjauksen seurauksena

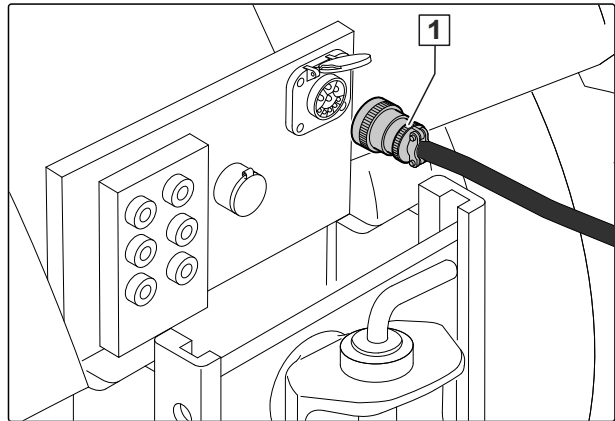
- Käytä paineettoman hydrauliohjauksen paluukiertoon vain DN16-johdot.
- Valitse lyhyt paluukiertoreitti.
- Kytke paineettoman hydrauliohjauksen paluukierros oikein.
- Asenna mukana toimitettu liittimuhvi paineettomaan hydrauliohjauksen paluuvirtaukseen.

1. Tee traktorin ja koneen välinen hydrauliliikka traktorin ohjaimella paineettomaksi.
  2. Puhdista hydraulipistokkeet.
  3. Kytke hydrauliletkut **1** merkintöjen **2** mukaan traktorin hydraulipistorasioihin.
- ➔ Hydraulipistokkeet lukittuvat kuuluvasti.
4. Asenna hydrauliletkut sopivalla liikkumatilalla ja ilman hankauskohtia.



CMS-I-00001045

5. Työnnä ISOBUS-johdon pistoke **1** paikalleen.
6. Asenna ISOBUS-johto riittävällä liikkumatilalla ja ilman hankauskohtia tai kiinnijuuttumiskohtia.



CMS-I-00004333

## 7.2 Koneen valmistelu käyttöä varten

CMS-T-00004130-I.1

### 7.2.1 Työasentoanturin asentaminen

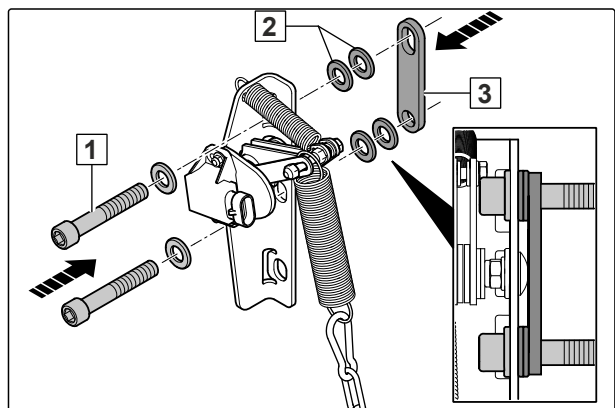
CMS-T-00004031-C.1

Jos GreenDrill on asennettu kuljetuskoneeseen, jossa ei ole työasentoanturia, on asennettava erillinen työasentoanturi.

#### **i** OHJE

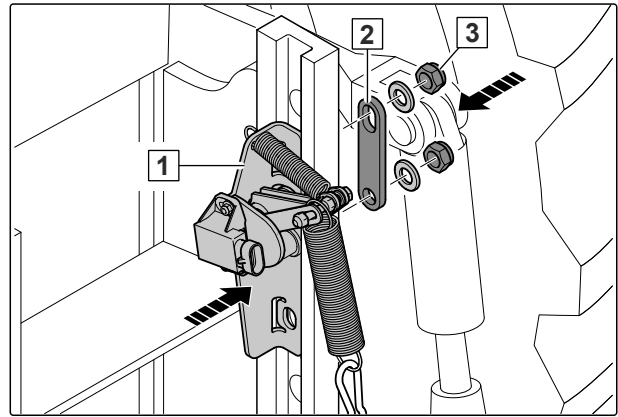
Tässä kuvattua työasentoanturia voidaan käyttää vain kuljetuskoneissa, jotka nostetaan päisteessä traktorin vetovarsilla.

1. Työnnä ruuvit **1** aluslaattoineen pidikkeen läpi.
  2. Aseta aluslaatat **2** ja vastalevy **3** ruuveille.
- ➔ Aluslaatat ja vastalevy on asennettu kuvan osoittamalla tavalla pidikkeeseen.



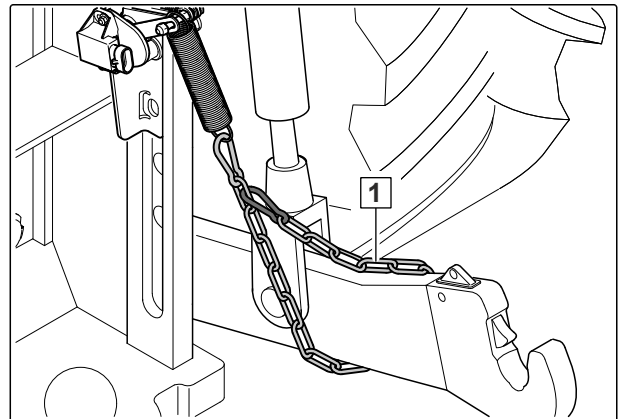
CMS-I-00003086

3. Työnnä pidike **1** ruuvien, aluslaattojen ja vastalevyn kanssa korkeussäädettävän vetokidan uraan.
4. Aseta vastalevy **2** ruuveille.
5. Kierrä mutterit **3** paikoilleen aluslaattoineen.



CMS-I-00003058

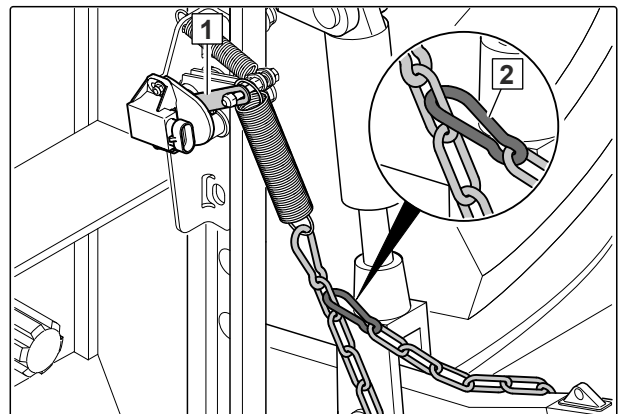
6. Kiinnitä ketju **1** vetovarteen tai vetovarren tukeen.



CMS-I-00003056

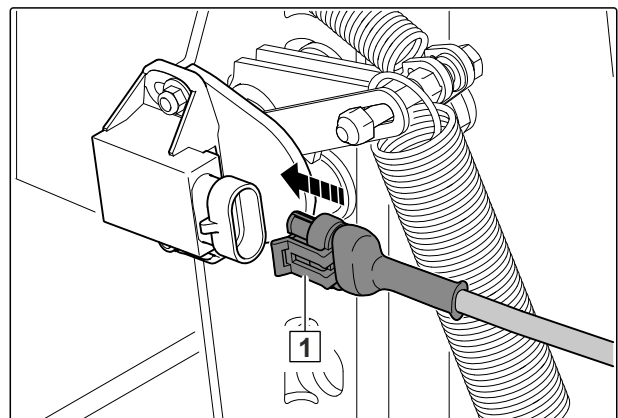
Kun vetovarsi on työasennossa, ketjun on vedettävä työasentoanturin **1** varsi alimpaan asentoon.

7. Säädä ketju karbiinin **2** avulla vaadittavaan pituuteen.



CMS-I-00003057

8. Liitä johdinnipun pistoke GreenDrilliin **1**.



CMS-I-00003059

## 7.2.2 Tyhjenemisen ilmaisevan anturin sijoittaminen

CMS-T-00003976-A.1

Tyhjenemisen ilmaiseva anturi voidaan kiinnittää kahteen kohtaan siemensäiliössä. Kiinnike, jossa ei ole tyhjenemisen ilmaisevaa anturia, suljetaan tiivistystulpalla.

**Tyhjenemisen ilmaisevan anturin sijoittamista koskevat seuraavat suositukset:**

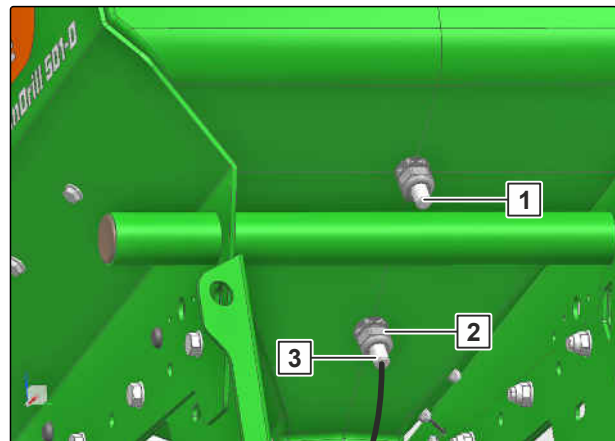
- Ylempi sijainti viljan ja palkokasvien kohdalla
- Alempi sijainti piensiemementen kohdalla



### EDELLYTYKSET

- ✓ Siemensäiliö on tyhjä

1. Avaa mutterit **2** tyhjenemisen ilmaisevassa anturissa **3** ja tiivistystulpassa **1**.
2. Vedä tyhjenemisen ilmaiseva anturi ja tiivistystulppa irti kiinnikkeistä.
3. Aseta tyhjenemisen ilmaiseva anturi ja tiivistystulppa toisiin kiinnikkeisiin.
4. Kiristä mutterit.



CMS-I-00003083

## 7.2.3 Annostelijan valmistelu käyttöä varten

CMS-T-00004128-H.1

### 7.2.3.1 Annostelutelan valinta

CMS-T-00003574-F.1

| Levitettävä tuote  | Annosmäärä           |                     |                    |                    |                     |                     |                     |                     |                     |                     |
|--------------------|----------------------|---------------------|--------------------|--------------------|---------------------|---------------------|---------------------|---------------------|---------------------|---------------------|
|                    | 3,75 cm <sub>3</sub> | 7,5 cm <sup>3</sup> | 20 cm <sup>3</sup> | 40 cm <sup>3</sup> | 120 cm <sup>3</sup> | 210 cm <sup>3</sup> | 350 cm <sup>3</sup> | 600 cm <sup>3</sup> | 660 cm <sup>3</sup> | 880 cm <sup>3</sup> |
| Papu               |                      |                     |                    |                    |                     |                     |                     |                     | X                   |                     |
| Tattari            |                      |                     |                    |                    |                     | X                   |                     | X                   |                     |                     |
| Speltti            |                      |                     |                    |                    |                     |                     |                     | X                   | X                   | X                   |
| Herne              |                      |                     |                    |                    |                     |                     |                     |                     | X                   |                     |
| Pellava (peitattu) |                      |                     | X                  | X                  |                     |                     |                     |                     |                     |                     |
| Ohra               |                      |                     |                    |                    |                     | X                   | X                   | X                   |                     | X                   |

| Levitettävä tuote               | Annosmäärä           |                     |                    |                    |                     |                     |                     |                     |                     |                     |
|---------------------------------|----------------------|---------------------|--------------------|--------------------|---------------------|---------------------|---------------------|---------------------|---------------------|---------------------|
|                                 | 3,75 cm <sup>3</sup> | 7,5 cm <sup>3</sup> | 20 cm <sup>3</sup> | 40 cm <sup>3</sup> | 120 cm <sup>3</sup> | 210 cm <sup>3</sup> | 350 cm <sup>3</sup> | 600 cm <sup>3</sup> | 660 cm <sup>3</sup> | 880 cm <sup>3</sup> |
| Heinänsiemen                    |                      |                     |                    |                    |                     | X                   |                     |                     |                     |                     |
| Kaura                           |                      |                     |                    |                    |                     | X                   | X                   | X                   |                     | X                   |
| Hirssi                          |                      |                     | X                  | X                  |                     |                     |                     |                     |                     |                     |
| Kumina                          |                      | X                   | X                  | X                  |                     |                     |                     |                     |                     |                     |
| Lupiini                         |                      |                     |                    |                    | X                   |                     | X                   |                     | X                   |                     |
| Sinimailanen                    |                      | X                   | X                  | X                  |                     |                     |                     |                     |                     |                     |
| Maissi                          |                      |                     |                    |                    | X                   |                     |                     |                     |                     |                     |
| Unikko                          | X                    | X                   | X                  |                    |                     |                     |                     |                     |                     |                     |
| Öljypellava (kosteana peitattu) |                      | X                   | X                  | X                  |                     |                     |                     |                     |                     |                     |
| Rehuretiisi                     |                      | X                   | X                  | X                  |                     |                     |                     |                     |                     |                     |
| Phacelia                        |                      | X                   | X                  | X                  |                     |                     |                     |                     |                     |                     |
| Rapsi                           | X                    | X                   | X                  | X                  |                     |                     |                     |                     |                     |                     |
| Ruis                            |                      |                     |                    |                    |                     | X                   | X                   | X                   |                     | X                   |
| Puna-apila                      |                      | X                   | X                  | X                  |                     |                     |                     |                     |                     |                     |
| Sinappi                         |                      |                     | X                  | X                  |                     |                     |                     |                     |                     |                     |
| Soija                           |                      |                     |                    |                    |                     |                     | X                   |                     | X                   |                     |
| Auringonkukka                   |                      |                     |                    |                    | X                   | X                   |                     | X                   |                     | X                   |
| Nauris                          |                      | X                   | X                  | X                  |                     |                     |                     |                     |                     |                     |
| Ruisvehnä                       |                      |                     |                    |                    |                     | X                   |                     | X                   |                     | X                   |
| Vehnä                           |                      |                     |                    |                    |                     | X                   | X                   | X                   |                     | X                   |
| Virna                           |                      |                     | X                  | X                  |                     | X                   |                     |                     |                     |                     |
| Lannoitteet (rakeinen)          |                      |                     |                    |                    |                     |                     | X                   |                     | X                   |                     |

## **i** OHJE

Käytä rakeiselle lannoitteelle aina joustavaa telaa, jonka koko on 350 cm<sup>3</sup> tai 660 cm<sup>3</sup>.

Tiedot annostelutelojen valinnasta ovat suosituksia. Optimaalinen annostelutela voidaan määrittää vain kalibroinnin avulla.

1. Katso annostelutela taulukosta levitettävän tuotteen perusteella.
2. *Halutun annostelutelan asentamiseksi* katso luku "Annostelutelan vaihto".
3. *Kalibroinnin suorittamiseksi* katso "Levitysmäärän kalibrointi".

### 7.2.3.2 Modulaarisen annostelutelan muuntaminen

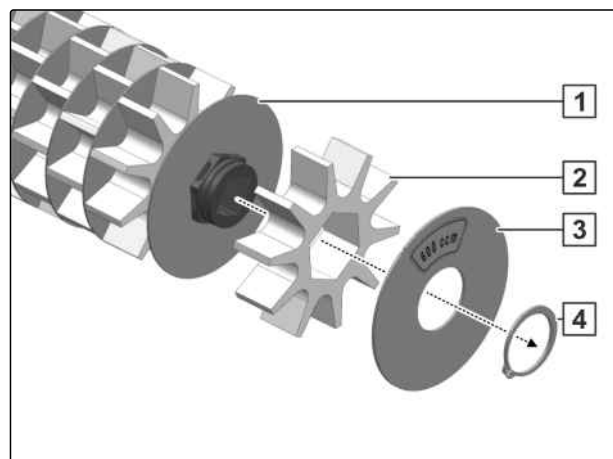
CMS-T-00003613-F.1

#### 7.2.3.2.1 Annostelukammioiden suurentaminen

CMS-T-00003564-E.1

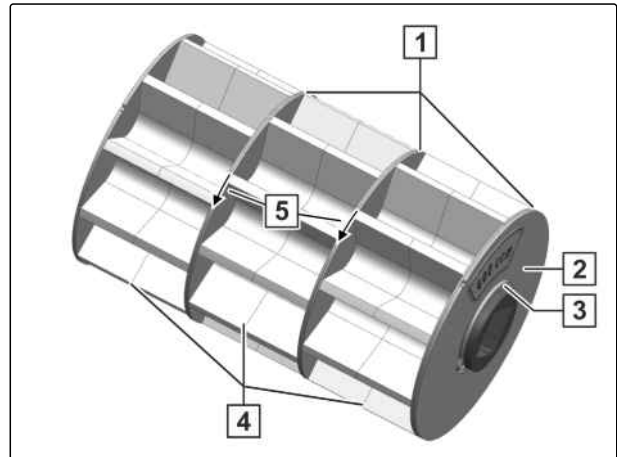
Jos halutaan annostella erityisen suuria siemeniä, on suurennettava modulaarisen annostelutelan kammioita.

1. Poista varmistusrengas **4**.
2. Poista päätylevy **3**.
3. Poista annostelupyörät **2** ja välilevyt **1**.



CMS-I-00002550

4. Asenna annostelupyörät **4** ja välilevyt **1** pareittain.
5. *Tasaisen käynnin takaamiseksi* asenna annostelukammiot tasaisella poikkeamalla **5**.
6. Asenna päätylevy **2**.
7. Asenna varmistusrengas **3**.



CMS-I-00002551

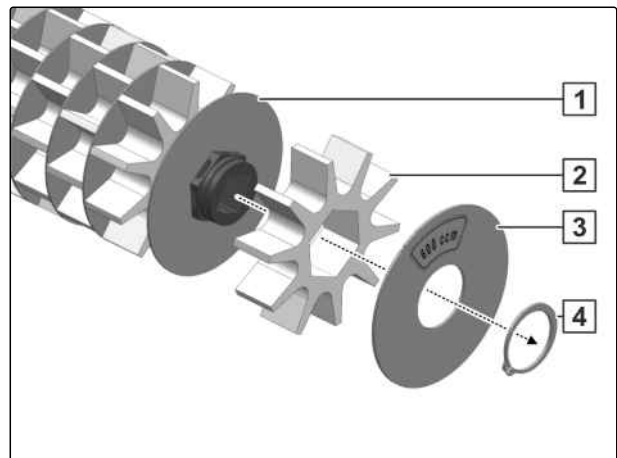
#### 7.2.3.2 Annosmäärän mukautus

CMS-T-00003614-E.1

Annostelutelan tilavuutta voidaan muuttaa annostelupyöriä siirtämällä, poistamalla tai lisäämällä.

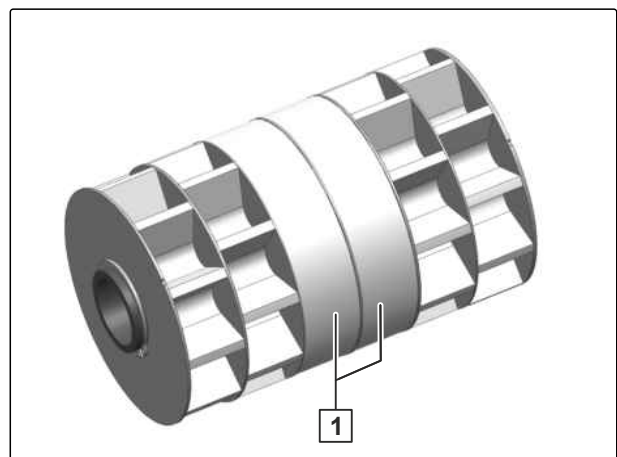
Annostustelan tilavuutta ei tule valita liian suureksi tai liian pieneksi, mutta sen tulee riittää halutun määrän levittämiseen.

1. Poista varmistusrengas **4**.
2. Poista päätylevy **3**.
3. Poista annostelupyörät **2** ja välilevyt **1**.



CMS-I-00002550

4. *Tasaisen käynnin takaamiseksi* sijoita annostelupyörät ilman kammioita **1** symmetrisesti keskelle **2**.
5. Asenna annostelupyörät ja välilevyt.
6. Asenna päätylevy.
7. Asenna varmistusrengas.

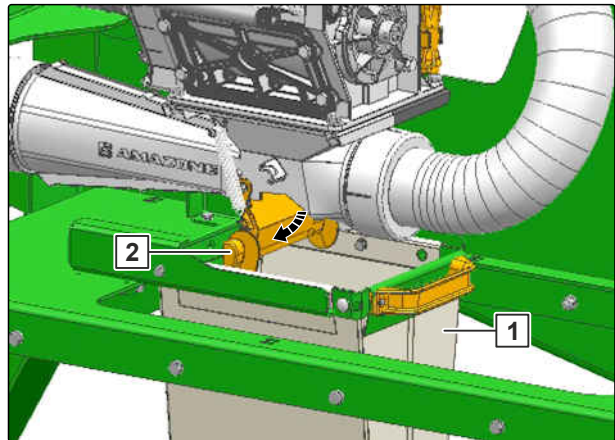


CMS-I-00002552

### 7.2.3.3 Annostelutelan asennus

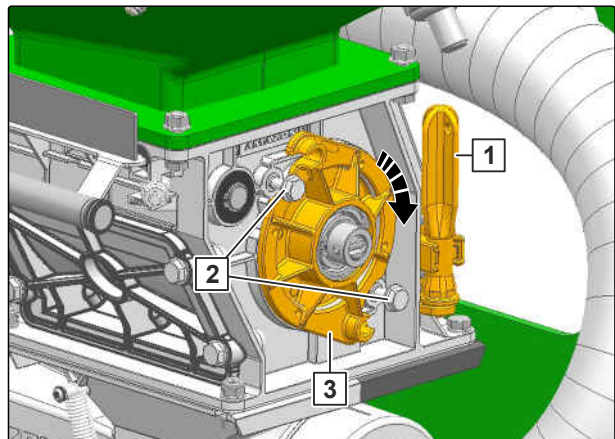
CMS-T-00003972-D.1

1. Kun siemensäiliö on täytetty, aseta luisti paikalleen, katso sivu 27
2. Työnnä keruupussi **1** annostelijan alle.
3. Avaa injektoriläppä **2**.



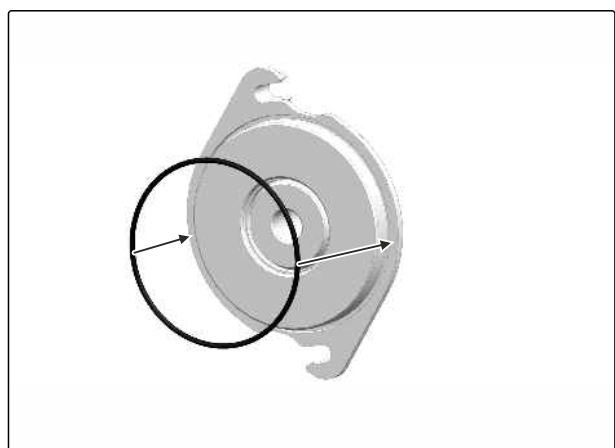
CMS-I-00003001

4. Avaa ruuvit **2** avaimella **1**.
5. Kierrä laakerin kantta **3** nuolen suuntaan.
6. Poista laakerin kansi.



CMS-I-00003000

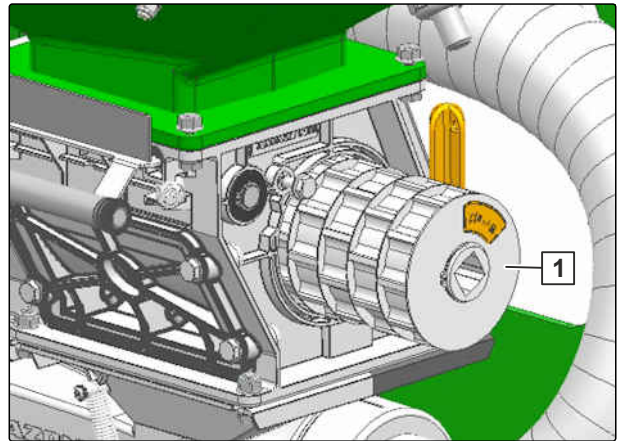
7. Tarkista laakerin kannen tiivisterengas vaurioiden varalta.
8. Jos tiivisterengas on vaurioitunut, vaihda tiivisterengas.



CMS-I-00002999



9. Poista paikalleen asetettu annostelutela **1**.
10. Aseta uusi annostelutela paikalleen.



CMS-I-00002998

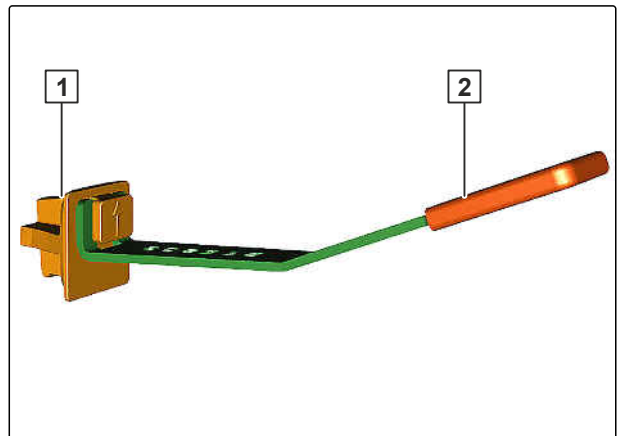
11. Asennus päinvastaisessa järjestyksessä.

#### 7.2.4 Rivivälien ja levityspisteiden määrittäminen

CMS-T-00003978-D.1

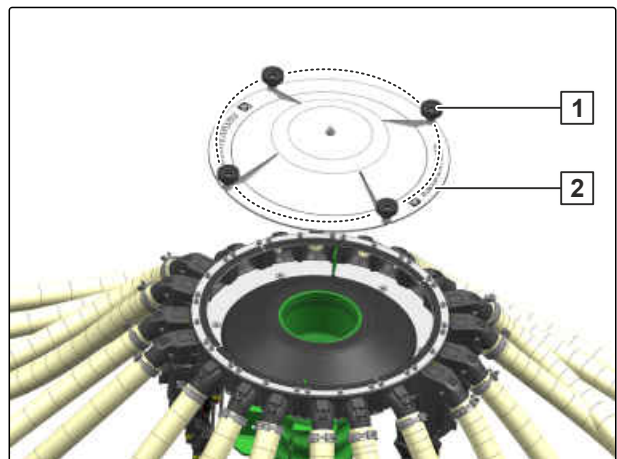
Suurempien rivivälien luomiseksi tai levityspisteiden vaihtelemiseksi jakopään siemenputket voidaan sulkea sulkutulpilla.

Toimitukseen sisältyy erikoistyökalu **2** sulkutulppien **1** paikalleen asettamiseksi tai poistamiseksi.



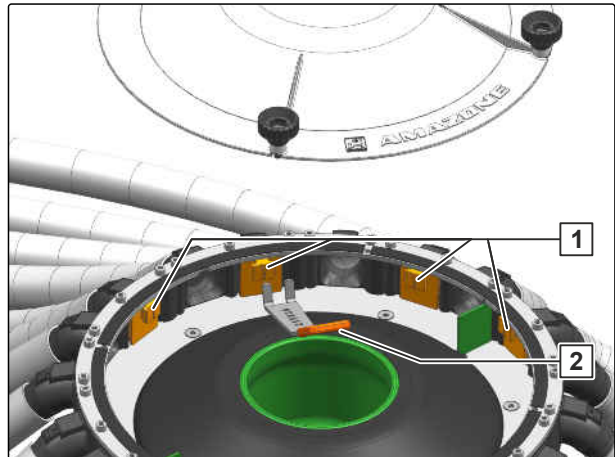
CMS-I-00003100

1. Kierrä pyälletyt ruuvit **1** ulos.
2. Poista kansi **2**.



CMS-I-00003190

3. Aseta sulkutulppa **1** paikalleen erikoistyökalulla **2**
- tai
- Poista sulkutulppa erikoistyökalulla.



CMS-I-00003247

### 7.2.5 Säiliön täyttö

CMS-T-00003977-C.1

1. Sammuta puhallin.
2. Sammuta käyttöpääte.

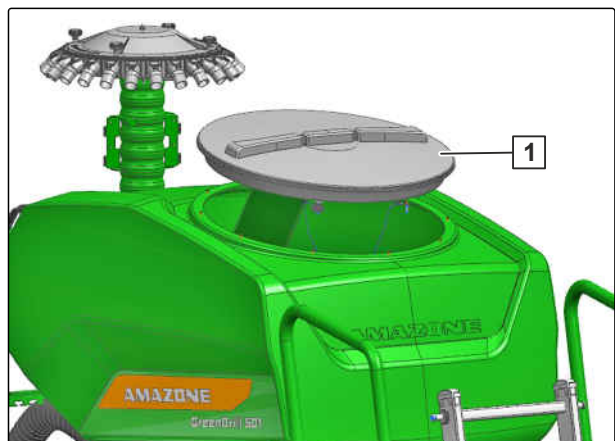
#### **i** OHJE

AMAZONE-kuljetuskoneiden säiliöön nousemista koskevat ohjeet löytyvät kuljetuskoneiden käyttöohjeista.

3. Avaa säiliön kansi **1**.
4. Täytä annosteltavaa tuotetta Bigbag-pussista siemensäiliöön.
5. Sulje säiliön kansi.

#### **i** OHJE

Koska annosteltu materiaali vaihtelee, AMAZONE suosittelee levitysmäärän kalibrointia jokaisen täytön jälkeen.



CMS-I-00003085

## 7.2.6 Levitysmäärän kalibroinnin valmistelu

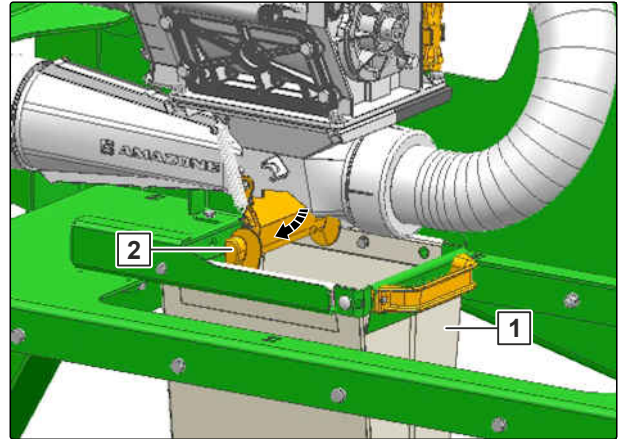
CMS-T-00004131-D.1



### OHJE

Kuljetuskonetta kohti on käytettävissä 2 erilaista kalibrointisäkkiä.

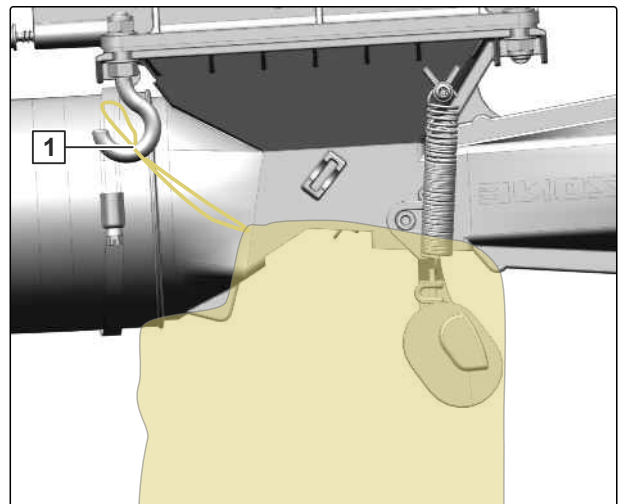
1. Työnnä kalibrointisäkki **1** annostelijan alle ja avaa injektoriläppä **2**



CMS-I-00003001

tai

Avaa injektoriläppä ja kiinnitä kalibrointisäkki kuvassa näkyvällä tavalla solmulla **1**.



CMS-I-00004444

2. *Levitysmäärän kalibroimiseksi*  
katso ISOBUS-käyttöohje.

## 7.2.7 Puhaltimen asettaminen

CMS-T-00003973-F.1

### 7.2.7.1 Vaadittavan puhaltimen kierrosluvun määrittäminen

CMS-T-00004017-E.1

Kuvassa näkyvä tarra on kiinnitetty koneeseen vaadittavan puhaltimen kierrosluvun määrittämistä varten.

 OHJE

Tiedot puhaltimen kierrosluvuista ovat suosituksia. Jos annosteltavaa tuotetta jää letkupakkaukseen tai se puhalletaan ulos kylvöalustasta, asetusta on mukautettava.

- Katso lannoitteelle **1**, siemenille **2** tai  
piensiemenille **3** vaadittava puhaltimen  
kierroslukua taulukosta.

|                                                                                   |                                                                                                       |                                                                                     |                                                                                     |      |
|-----------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|------|
|  |                     |  |  |      |
| max. 5000 min <sup>-1</sup>                                                       | 3200                                                                                                  | 4000                                                                                | 4000                                                                                | 4500 |
|                                                                                   |                      |  |  |      |
| ME1515                                                                            |  min <sup>-1</sup> |                                                                                     |                                                                                     |      |
|                                                                                   | <b>3</b>                                                                                              | <b>2</b>                                                                            | <b>1</b>                                                                            |      |

CMS-I-00004431

#### 7.2.7.2 Puhaltimen kierrosluvun säätö GreenDrillin puhaltimesta

CMS-T-00004016-F.1

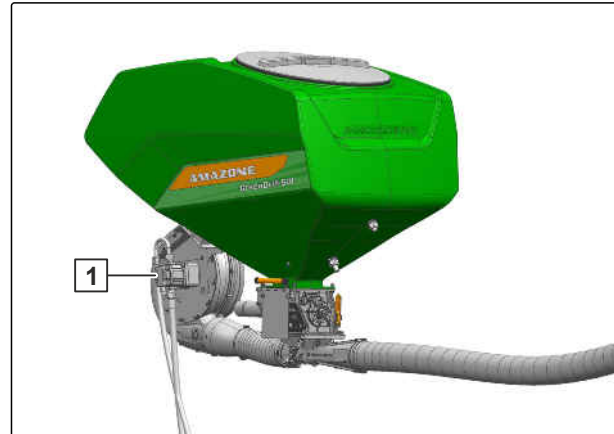
#### 7.2.7.2.1 Puhaltimen kierrosluvun säätö traktoreissa, joissa on virransäätöventtiili

CMS-T-00004010-F.1

#### 7.2.7.2.1.1 Puhaltimen kierrosluvun säätäminen pyöreällä paineenrajoitusventtiilillä

CMS-T-00003975-F.1

Paineenrajoitusventtiili on kiinnitetty puhaltimen hydraulimoottoriin **1**.

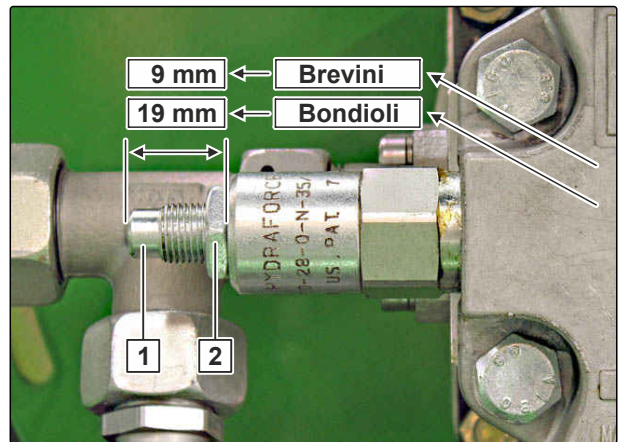


CMS-I-00002971

## ✓ EDELLYTYKSET

- ✓ Vaadittava puhaltimen kierrosluku määritetty, katso sivu 39

1. Löysää **2** vastamutteri.
2. Aseta paineenrajoitusventtiili annettuun mittaan ruuvilla **1**.
3. Kiristä vastamutteri.
4. Säädä puhaltimen kierrosluku traktorin virransäätöventtiilistä.

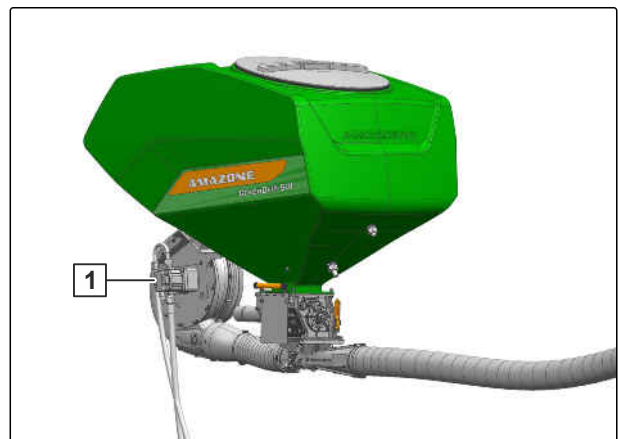


CMS-I-00003030

### 7.2.7.2.1.2 Puhaltimen kierrosluvun säätäminen kulmikkaalla paineenrajoitusventtiilillä

CMS-T-00004011-E.1

Paineenrajoitusventtiili on kiinnitetty puhaltimen hydraulimoottoriin **1**.



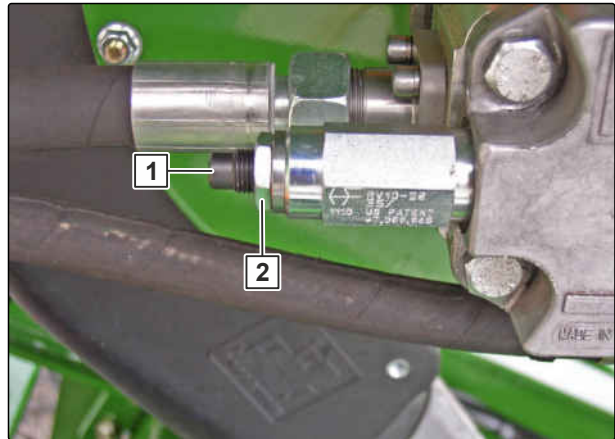
CMS-I-00002971



## EDELLYTYKSET

- ✓ Vaadittava puhaltimen kierrosluku määritetty, katso sivu 39

1. Löysää **2** vastamutteri.
2. Kierrä ruuvi **1** kokonaan sisään.
3. Kierrä ruuvia 3 kierrosta ulos.
4. Kiristä vastamutteri.
5. Säädä puhaltimen kierrosluku traktorin virransäätöventtiilistä.

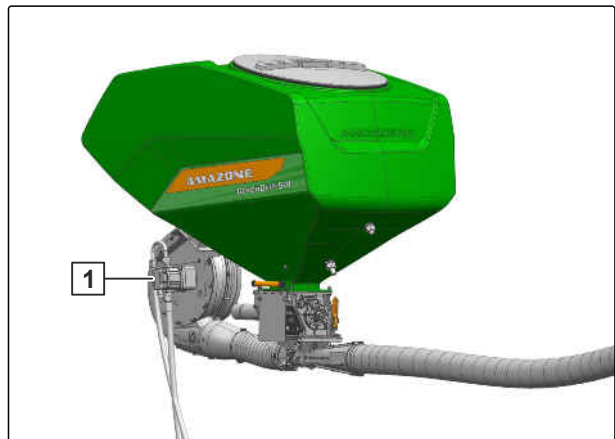


CMS-I-00003029

### 7.2.7.2.2 Puhaltimen kierrosluvun säätö traktoreissa, joissa ei ole virransäätöventtiiliä

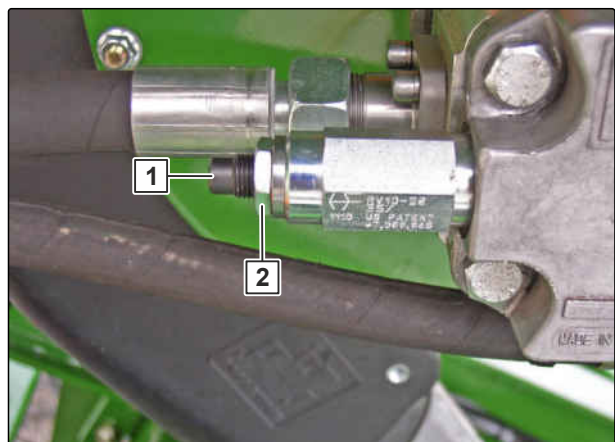
CMS-T-00004014-C.1

Paineenrajoitusventtiili on kiinnitetty puhaltimen hydraulimootoriin **1**.



CMS-I-00002971

1. Löysää **2** vastamutteri.
2. *Puhaltimen kierrosluvun nostamiseksi:*  
Kierrä ruuvia **1** sisään  
  
tai  
  
*puhaltimen kierrosluvun laskemiseksi:*  
Kierrä ruuvia **1** ulos
3. Kiristä vastamutteri.



CMS-I-00003029

### 7.2.7.3 Kuljetuskoneen puhaltimen ilmavirran korjaus

CMS-T-00003974-B.1

Jos GreenDrillissä ei ole omaa puhallinta, GreenDrill käyttää kuljetuskoneen puhallinta. Kuljetuskoneen puhaltimen ilmavirtaa voidaan korjata.



#### OHJE

Yhdessä GreenDrillin kanssa kuljetuskoneen puhaltimen kierroslukua ei tarvitse säätää.

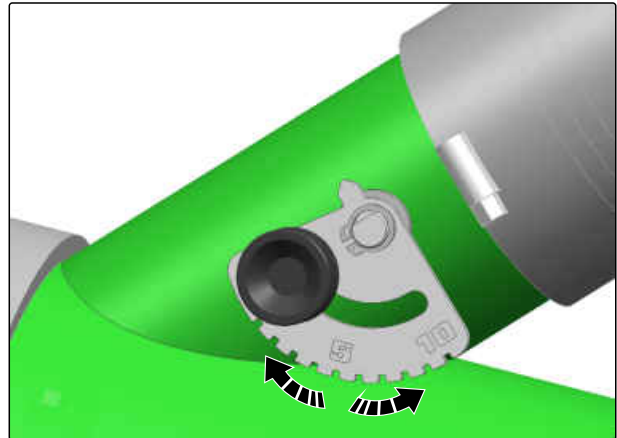
Jos kuljetuskoneen ilmavirta on liian heikko, GreenDrillin siemenputket tukkeutuvat.

Jos ilmavirta on liian voimakas, siemenet levitetään hallitsemattomasti.

1. Säädä kuljetuskoneen puhaltimen kierrosluku.
2. *Puhaltimen ilmavirran pienentämiseksi* aseta ilmamäärän jakelija asentoon "1"

tai

*puhaltimen ilmavirran suurentamiseksi* aseta ilmamäärän jakelija asentoon "10".



CMS-I-00003028



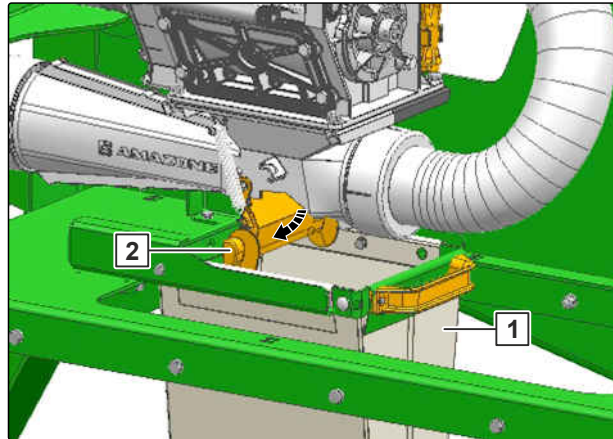
## 7.3 Valmistele kone maantieajoa varten

CMS-T-00011817-A.1

### 7.3.1 Annostelijan ja säiliön tyhjennys

CMS-T-00004021-D.1

1. *Jos haluat tyhjentää vain annostelijan,*  
asetta luisti paikalleen, katso sivu 27.
2. Työnnä keruupussi **1** annostelijan alle.
3. Avaa injektoriläppä **2**.
4. *Um den Dosierer zu starten,*  
paina kalibrointipainiketta  
  
tai  
  
Käynnistä annostelija ISOBUS-ohjelmistosta.
5. Tyhjennä kalibrointipussi.
6. toista toimenpide.



CMS-I-00003001



## Koneen käyttö

# 8

CMS-T-00003952-G.1

### 8.1 Annosteltavan tuotteen levitys

CMS-T-00004022-C.1

- *Levityksen käynnistäminen,*  
katso ISOBUS-ohjelmiston käyttöohje.

### 8.2 Työvalaistuksen päällekytkeminen

CMS-T-00004150-C.1

- Kytke työvalot **1** päälle ISOBUS-ohjelmistolla.



CMS-I-00003045

### 8.3 Huoltotöiden suorittaminen käytön aikana

CMS-T-00004193-G.1

- Imusuojaritilän tai syklonierottimen  
puhdistus, katso sivu 52.

## Häiriöiden poisto

# 9

CMS-T-00003980-C.1

| Virhe                                  | Syy                                                                                          | Ratkaisu                                                                         |
|----------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------|
| Levitysmäärä poikkeaa<br>asetusarvosta | Kalibroitinkerroin " <i>Pulsseja / 100 m</i> " ei sovi muuttuneisiin maaperän olosuhteisiin. | ► Mukauta kalibroitinkerrointa " <i>Pulsseja / 100 m</i> " ISOBUS-ohjelmistolla. |
|                                        | Kosteat siemenet                                                                             | ► Käytä kuivia siemeniä.                                                         |

# Koneen pysäköinti

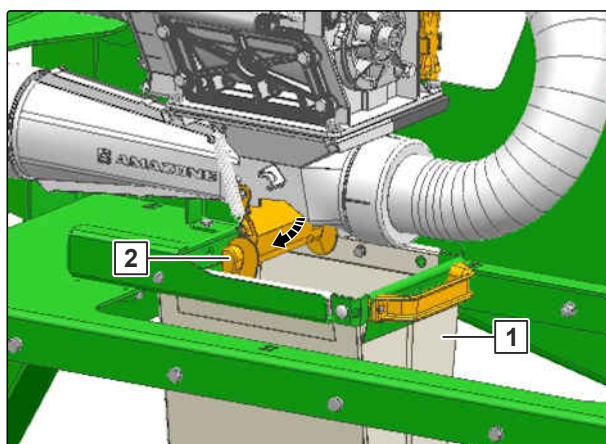
# 10

CMS-T-00003949-G.1

## 10.1 Annostelijan ja säiliön tyhjennys

CMS-T-00004021-D.1

1. Jos haluat tyhjentää vain annostelijan, aseta luisti paikalleen, katso sivu 27.
2. Työnnä keruupussi **1** annostelijan alle.
3. Avaa injektoriläppä **2**.
4. *Um den Dosierer zu starten,*  
paina kalibrointipainiketta  
  
tai  
  
Käynnistä annostelija ISOBUS-ohjelmistosta.
5. Tyhjennä kalibrointipussi.
6. toista toimenpide.



CMS-I-00003001

## 10.2 Annostelijan puhdistus

CMS-T-00004146-D.1

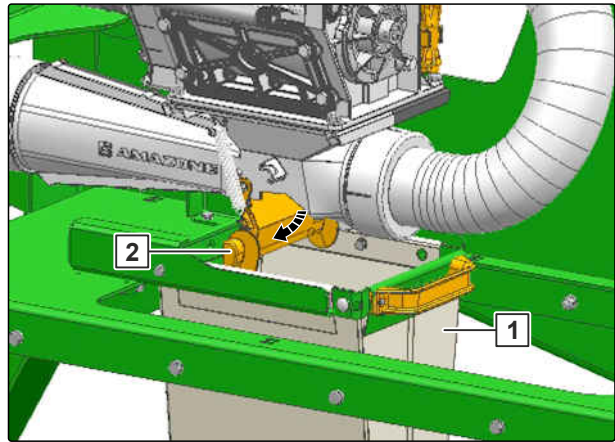


### TÄRKEÄÄ

**Annostelun käyttölaitteen vaurioitumisvaara paisuvan lannoitteen tai itävien siementen vuoksi.**

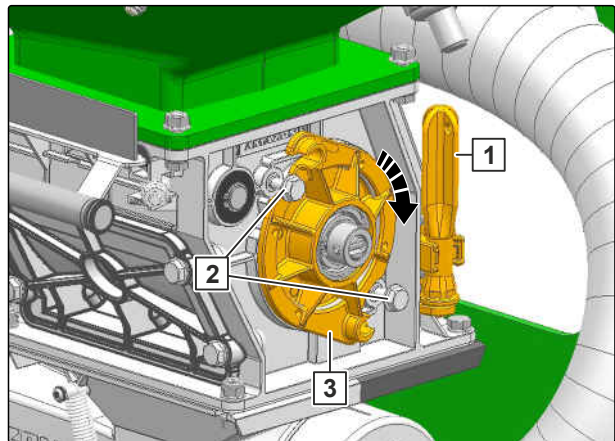
- ▶ Tyhjennä annostelija töiden päätteeksi.
- ▶ Puhdista annostelija töiden päätteeksi.

1. Jos säiliöön halutaan jättää annosteltavaa tuotetta,  
asetä luisti paikalleen, katso sivu 27
2. Työnnä keruupussi **1** annostelijan alle.
3. Avaa injektoriläppä **2**.



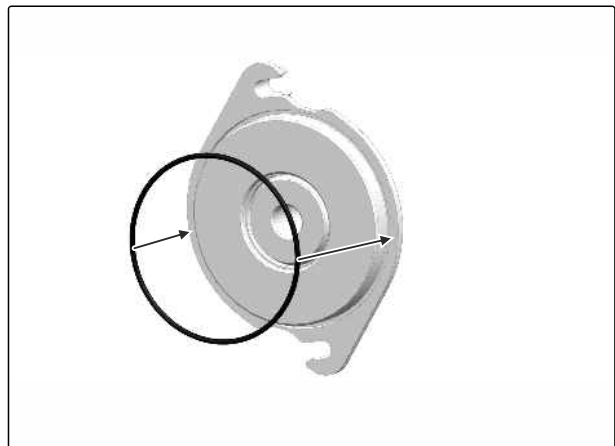
CMS-I-00003001

4. Avaa ruuvit **2** avaimella **1**.
5. Kierrä laakerin kantta **3** nuolen suuntaan.
6. Poista laakerin kansi.



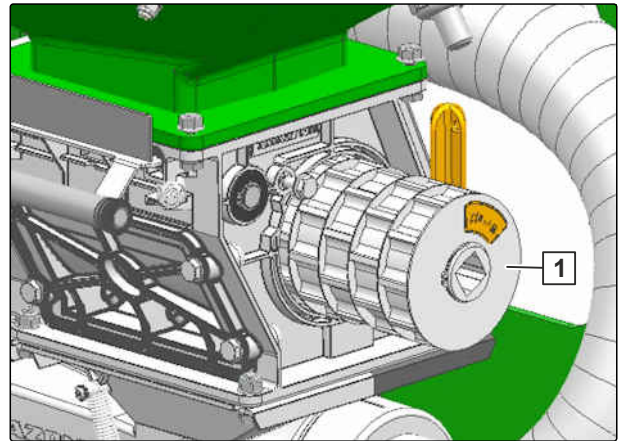
CMS-I-00003000

7. Tarkista laakerin kannen tiivisterengas vaurioiden varalta.
8. Jos tiivisterengas on vaurioitunut:  
vaihda tiivisterengas.



CMS-I-00002999

9. Poista paikalleen asetettu annostelutela **1**.
10. Puhdista annostelutela siveltimellä, käsiharjalla tai paineilmalla.
11. Puhdista annostelutelan kotelo siveltimellä, käsiharjalla tai paineilmalla.
12. Säilytä annostelutela annostelutelan kotelon ulkopuolella.
13. Sulje annostelutelan kotelo laakerin kannella.
14. Jätä injektoriläppä auki.

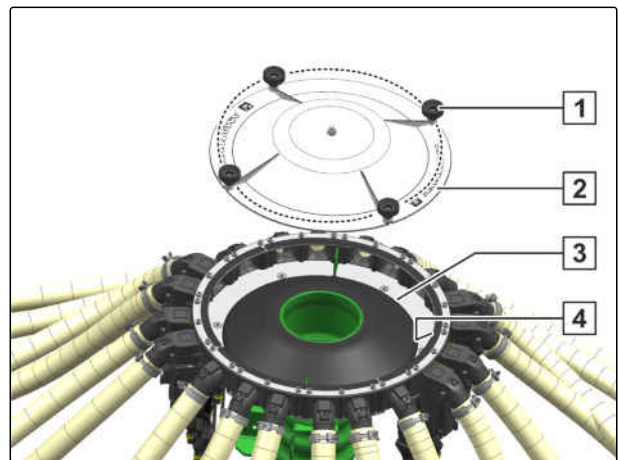


CMS-I-00002998

### 10.3 Segmenttijakopään puhdistus

CMS-T-00004148-C.1

1. Avaa 4 pyällettyä ruuvia **1**.
2. Poista kansi **2**.
3. Puhdista segmenttijakopää **3** siveltimellä, käsiharjalla tai paineilmalla.
4. Puhdista siementen ulostulot ja ajourasegmentit **4** siveltimellä, käsiharjalla tai paineilmalla.
5. Asenna kansi.
6. Kiristä 4 pyällettyä ruuvia käsitiukkuuteen.

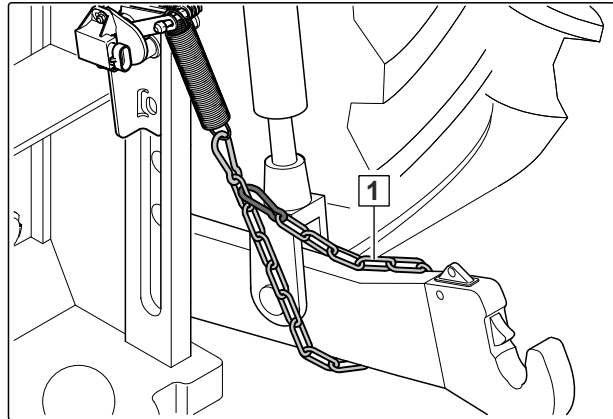


CMS-I-00003133

## 10.4 Työasentoanturin irrotus

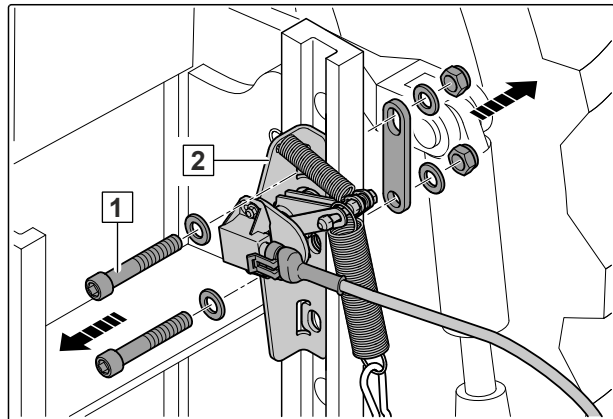
CMS-T-00004032-A.1

1. Irrota ketju **1** vetovarresta.



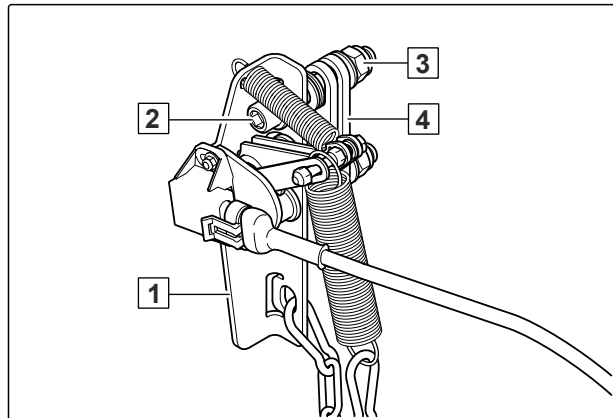
CMS-I-00003056

2. Avaa **1** ruuvit.
3. Poista työasentoanturi **2**.



CMS-I-00003105

4. Työnnä ruuvit **2** työasentoanturin **1**, vastalevyjen **4** ja aluslaattojen läpi.
5. Kierrä mutterit **3** paikalleen.
6. Aseta työasentoanturi ja kaikki yksittäiset osat koneen päälle.



CMS-I-00003104

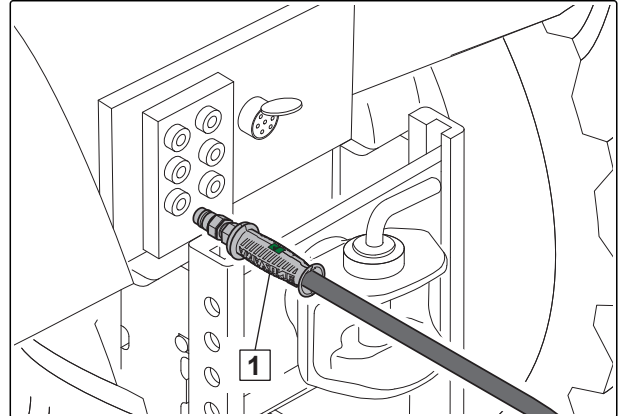
## 10.5 Koneen irrotus

CMS-T-00004033-E.1

### 10.5.1 Hydraulijohdojen irrottaminen

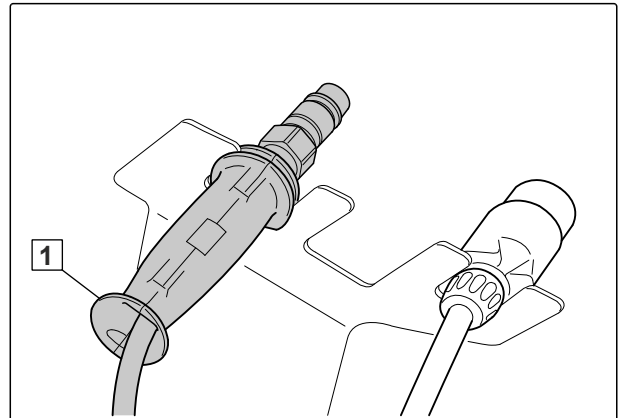
CMS-T-00000277-E.1

1. Lukitse traktori ja kone.
2. Siirrä traktorin ohjainlaitteen käyttövipu kelluvaan asentoon.
3. Irrota hydraulijohdot **1**.
4. Kiinnitä pölykapselit hydraulisiin pistorasioihin.



CMS-I-00001065

5. Laita hydraulijohdot **1** säilytykseen letkutelineeseen.

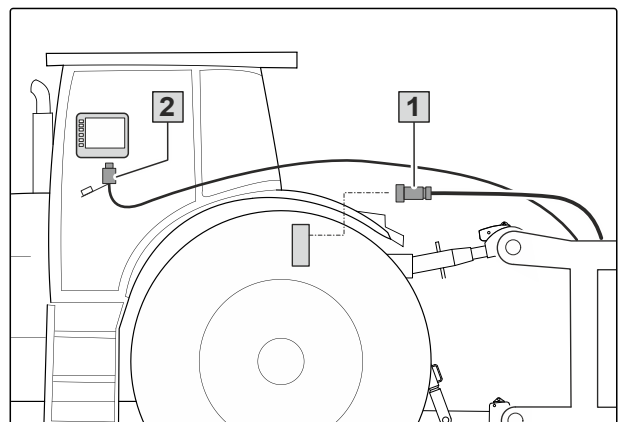


CMS-I-00001250

### 10.5.2 ISOBUS:n tai käyttötietokoneen irrotus

CMS-T-00006174-D.1

1. Vedä ISOBUS-johdon **1** tai käyttötietokoneen johdon **2** pistoke ulos.
2. Suojaa pistoke pölysuojuksella.
3. Laita pistoke säilytykseen letkutelineeseen.



CMS-I-00006891

# Koneen kunnossapito

11

CMS-T-00003950-G.1

## 11.1 Koneen huolto

CMS-T-00003979-G.1

### 11.1.1 Huoltosuunnitelma

|                                            |               |
|--------------------------------------------|---------------|
| <b>ensimmäisen käytön jälkeen</b>          |               |
| Hydraulijohtojen tarkastus                 | katso sivu 52 |
| <b>tarvittaessa</b>                        |               |
| Imusuojaritilän puhdistus                  | katso sivu 53 |
| <b>10 käyttötunnin välein / päivittäin</b> |               |
| Syklonierottimen puhdistus                 | katso sivu 54 |
| Segmenttijakopään puhdistus                | katso sivu 54 |
| <b>50 käyttötunnin välein / viikottain</b> |               |
| Hydraulijohtojen tarkastus                 | katso sivu 52 |

### 11.1.2 Hydraulijohtojen tarkastus

CMS-T-00002331-C.1



#### SUORITUSVäLI

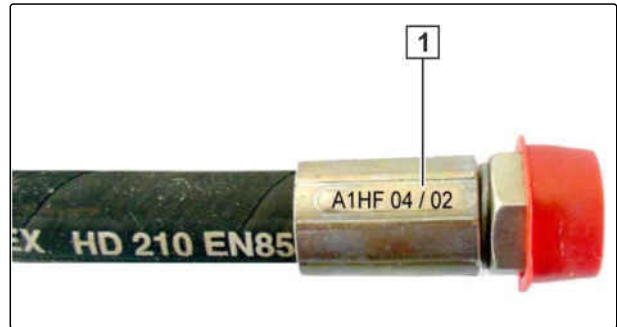
- ensimmäisen käytön jälkeen
- 50 käyttötunnin välein  
tai  
viikottain

1. Tarkasta hydraulijohtojen vauriot, kuten hankautumat, viillot, repeytymät ja vääntymät.
2. Tarkasta hydraulijohtojen vuotokohdat.



Hydraulijohtojen käyttöikä saa olla enintään 6 vuotta.

3. Tarkasta valmistuspäivämäärä **1**.



CMS-I-00000532

4. Vaihdata kuluneet, vaurioituneet tai vanhat hydraulijohdot välittömästi korjaamossa.
5. Kiristä löysät ruuviliitokset.

### 11.1.3 Imusuojaritilän puhdistus

CMS-T-00006210-B.1

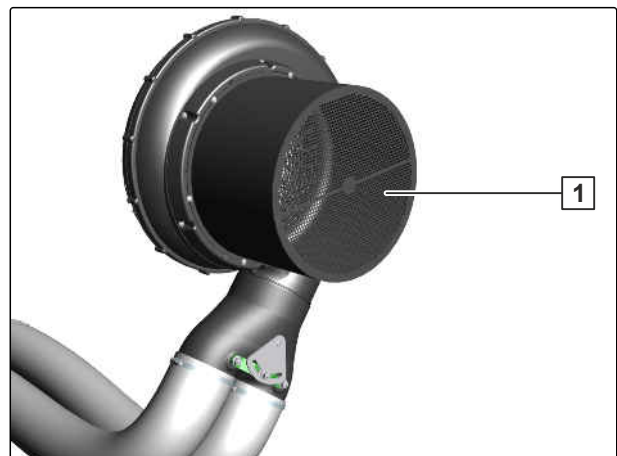


#### SUORITUSVÄLI

- tarvittaessa

Imusuojaritilä **1** estää kasvinjäämien imeytymisen puhaltimeen.

1. Sammuta puhallin.
2. Poista epäpuhtaudet puhaltimen imusuojaritilästä **1**.



CMS-I-00002970

### 11.1.4 Syklonierottimen puhdistus

CMS-T-00003779-D.1

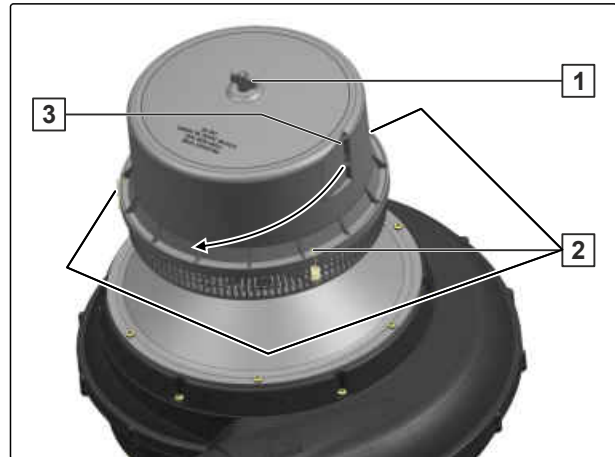


#### SUORITUSVäLI

- 10 käyttötunnin välein  
tai  
päivittäin

Jotta syklonierotin toimisi, on erotusaukon **3** oltava vapaa epäpuhtauksista.

1. Tarkasta erotusaukko **3**.
2. *Jos erotusaukko on tukkeutunut*  
Avaa pitimet **2**.
3. Avaa siipimutteri **1**.
4. Poista ja puhdista suojus.
5. Asenna suojus siipimutterilla.
6. Kiinnitä imukori kiinnikkeillä.



CMS-I-00002765

### 11.1.5 Segmenttijakopään puhdistus

CMS-T-00004448-F.1



#### SUORITUSVäLI

- 10 käyttötunnin välein  
tai  
päivittäin



#### OHJE

Segmenttijakopään on oltava vapaa pölystä, kerrostumista ja vieraista esineistä.

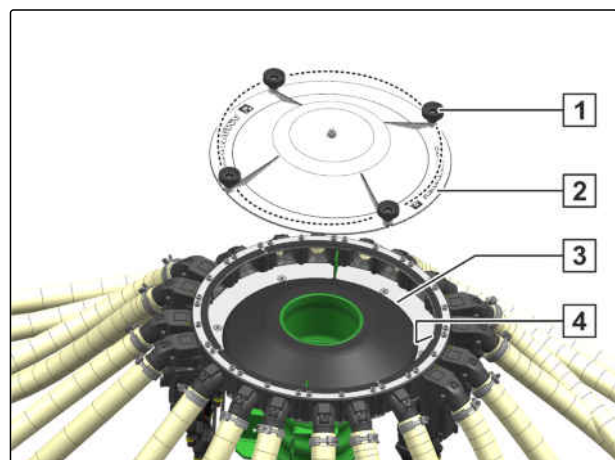
Lyhennä tarkastusväliä erittäin pölyisissä ympäristöissä.



#### VAROITUS

**Peittausainepölyn aiheuttama syöpymisvaara!**

- Pue valmistajan suosittelemat suojarusteet päälle, ennen kuin alat käsittelemään terveydelle haitallisia aineita.



CMS-I-00003133

1. Avaa neljä pyällettyä ruuvia **1**.
2. Poista kansi **2**.
3. Puhdista segmenttijakopää **3** siveltimellä, käsiharjalla tai paineilmalla.
4. Puhdista siementen ulostulot ja ajourasegmentit **4** siveltimellä, käsiharjalla tai paineilmalla.
5. Asenna kansi.
6. Kiristä neljä pyällettyä ruuvia käsitiukkuuteen.

## 11.2 Koneen puhdistus

CMS-T-00000593-F.1



### TÄRKEÄÄ

#### Painepesurin puhdistussuihkusta aiheutuva konevaurion vaara

- ▶ Älä missään tapauksessa kohdista painepesurin tai kuumavesipainepesurin puhdistussuihkua merkittyihin rakenneosiin.
  - ▶ Älä missään tapauksessa kohdista painepesurin tai kuumavesipainepesurin puhdistussuihkua sähköisiin tai elektronisiin rakenneosiin.
  - ▶ Älä missään tapauksessa kohdista puhdistussuihkua suoraan voitelukohtiin, laakeriin, tyypikilpeen, varoituskuviin tai tarrakalvoihin.
  - ▶ Pidä painepesurin pesusuutin aina vähintään 30 cm etäisyydellä koneesta.
  - ▶ Säädä enintään 120 bar vedenpaine.
- 
- ▶ Puhdista kone korkeapainepesurilla tai kuumavesipainepesurilla.



CMS-I-00002692

## Liite

# 12

CMS-T-00004197-B.1

### 12.1 Mukanatoimitetut asiakirjat

CMS-T-00004198-B.1

- Asennusohje MM1121
- Käyttöohje ISOBUS-ohjelmisto GreenDrill
- Kuljetuskoneen käyttöohje

## Hakemistot

## 13

## 13.1 Hakusanaluettelo

|                                         |        |                                |    |
|-----------------------------------------|--------|--------------------------------|----|
| <b>A</b>                                |        | Hydraulijohdot                 |    |
| Annosmäärä                              |        | irrotus                        | 51 |
| mukautus                                | 35     | kytkentä                       | 28 |
|                                         |        | Tarkastus                      | 52 |
| Annostelija                             |        | Häiriöt                        |    |
| Annostelukammioiden suurentaminen       | 34     | poistaminen                    | 46 |
| Annostelutelan asennus                  | 36     |                                |    |
| Annostelutelan valinta                  | 32     | <b>I</b>                       |    |
| Kuvaus                                  | 23     |                                |    |
| Luistin asettaminen paikalleen          | 27     | ISOBUS                         |    |
| modulaarisen annostelutelan muuntaminen | 34     | Johdon irrotus                 | 51 |
| Puhdistus                               | 47     | Johdon kytkentä                | 28 |
| Puhdistusta koskeva tarra               | 19     | Ohjelmisto                     | 21 |
| Sijainti                                | 18     |                                |    |
| tyhjennys                               | 44, 47 | <b>J</b>                       |    |
| valmistelu käyttöä varten               | 32     |                                |    |
| Annosteltava tuote                      |        | Jakopää                        |    |
| levitys                                 | 45     | Kuvaus                         | 24 |
| Annostelu                               |        | Levityspisteiden määrittäminen | 37 |
| Kuvaus                                  | 23     | Puhdistus                      | 49 |
| Apuvälineet                             | 20     | Rivivälien määrittäminen       | 37 |
|                                         |        | <b>K</b>                       |    |
| <b>D</b>                                |        |                                |    |
| Digitaalivaaka                          |        | Kalibrointi                    | 39 |
| Kuvaus                                  | 25     | Kalibrointipainike             |    |
| Dokumentit                              | 20     | Kuvaus                         | 22 |
|                                         |        | Ohjekuva                       | 20 |
|                                         |        | Sijainti                       | 18 |
| <b>E</b>                                |        | Kierrepakkaus                  |    |
| Erityisvarusteet                        | 18     | Kuvaus                         | 20 |
|                                         |        | Kiertokoe                      | 39 |
| <b>H</b>                                |        | Koneen tyyppikilpi             |    |
| Huolto                                  | 52     | Kuvaus                         | 19 |
| käytön aikana                           | 45     | Sijainti                       | 18 |

|                                          |    |                                       |        |
|------------------------------------------|----|---------------------------------------|--------|
| Käyttöelementit                          | 21 | <b>R</b>                              |        |
| Käyttötietokone                          |    | Rivivälit                             |        |
| <i>Johdon irrotus</i>                    | 51 | <i>Määrittäminen</i>                  | 37     |
| <b>L</b>                                 |    | <b>S</b>                              |        |
| Levityselementit                         |    | Segmenttijakopää                      |        |
| <i>Kuvaus</i>                            | 24 | <i>Kuvaus</i>                         | 24     |
| Levitysmäärän kalibrointi                |    | <i>Levityspisteiden määrittäminen</i> | 37     |
| <i>valmistelu</i>                        | 39 | <i>Puhdistus</i>                      | 49, 54 |
| Luisti                                   |    | <i>Rivivälien määrittäminen</i>       | 37     |
| <i>asetus</i>                            | 27 | Siemenet                              |        |
| <b>M</b>                                 |    | <i>levitys</i>                        | 45     |
| Mukanatoimitetut asiakirjat              | 56 | Syklonierotin                         |        |
| mukautus                                 |    | <i>Kuvaus</i>                         | 23     |
| <i>Annosmäärä</i>                        | 35 | <i>Puhdistus</i>                      | 54     |
| Määräystenmukainen käyttö                | 17 | Syöttöreitti                          |        |
| <b>O</b>                                 |    | <i>ilman omaa puhallinta, kuvaus</i>  | 21     |
| Ohjekuva                                 |    | <i>omalla puhaltimella, kuvaus</i>    | 21     |
| <i>Annostelijan puhdistus</i>            | 19 | Säiliö                                |        |
| <i>Kalibrointipainike</i>                | 20 | <i>tyhjennys</i>                      | 44, 47 |
| <i>Puhaltimen enimmäiskierrosluku</i>    | 19 | <i>täyttö</i>                         | 38     |
| Osoite                                   |    | <b>T</b>                              |        |
| <i>Tekninen toimitus</i>                 | 4  | Tarra                                 | 19     |
| <b>P</b>                                 |    | <i>Annostelijan puhdistus</i>         | 19     |
| Paineenrajoitusventtiili                 |    | <i>Kalibrointipainike</i>             | 20     |
| <i>kulmikas</i>                          | 41 | <i>Puhaltimen enimmäiskierrosluku</i> | 19     |
| <i>pyöreä</i>                            | 40 | Tekniset tiedot                       | 26     |
| Puhallin                                 |    | <i>Puhaltimen enimmäiskierrosluku</i> | 26     |
| <i>Asettaminen</i>                       | 39 | <i>Säiliö</i>                         | 26     |
| <i>Ilmamäärän jakelija</i>               | 43 | Tiedot                                |        |
| <i>Kuljetuskoneen ilmavirran korjaus</i> | 43 | <i>koneella</i>                       | 19     |
| <i>Kuvaus</i>                            | 23 | Tyhjenemisen ilmaiseva anturi         |        |
| <i>Ohjekuva</i>                          | 19 | <i>Kuvaus</i>                         | 22     |
| Puhaltimen kierrosluku                   |    | <i>Paikat</i>                         | 22     |
| <i>ilman virransäätöventtiiliä</i>       | 42 | <i>sijoittaminen</i>                  | 32     |
| <i>Kulmikas paineenrajoitusventtiili</i> | 41 | Työasentoanturi                       |        |
| <i>määrittäminen</i>                     | 39 | <i>asentaminen</i>                    | 30     |
| <i>pyöreä paineenrajoitusventtiili</i>   | 40 | <i>purkaminen</i>                     | 50     |
| Puhdistus                                |    | Työvalaistus                          |        |
| <i>Kone</i>                              | 55 | <i>Kytkeminen päälle</i>              | 45     |
| <b>V</b>                                 |    | <i>Sijainti</i>                       | 18     |
|                                          |    | Vaaka                                 |        |
|                                          |    | <i>Kuvaus</i>                         | 25     |

Virhe  
*poistaminen* 46

**Y**

Yhteystiedot  
*Tekninen toimitus* 4









**AMAZONE**

**AMAZONEN-WERKE**

H. DREYER SE & Co. KG

Postfach 51

49202 Hasbergen-Gaste

Germany

+49 (0) 5405 501-0

[amazone@amazone.de](mailto:amazone@amazone.de)

[www.amazone.de](http://www.amazone.de)